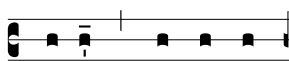


ORDINAIRE

DES

VÊPRES DOMINICALES

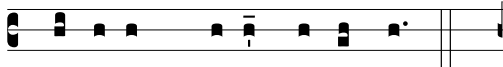
D



E-us, in adiu-

Ÿ. Ô Dieu! venez à mon aide!

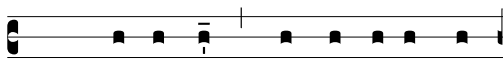
R̃. Hâtez-vous, Seigneur, de me secourir.



tó-ri-um me-um inténde.

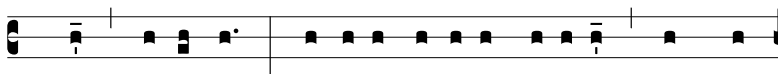
Gloire au Père, et au Fils, et au Saint-Esprit;

Comme il était au commencement, maintenant et toujours, et dans les siècles des siècles. Ainsi soit-il.

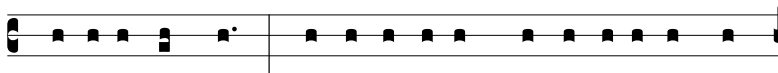


R̃. Dómi-ne, ad adiuvándum

Alleluia.

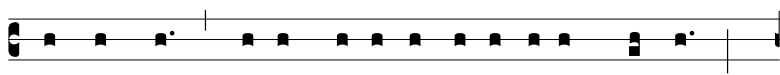


me festí-na. Gló-ri-a Patri, et Fí-li-o, et Spi-

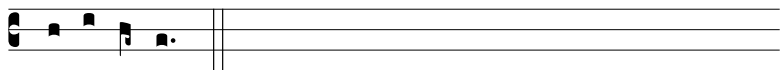


rí-tu-i Sancto. Sic-ut e-rat in princi-pi-o, et nunc,

Vêpres dominicales



et semper, et in sæcu-la sæcu-lórum. Amen.



Alle-lú-ia.

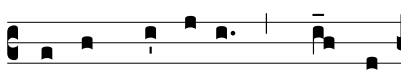
L'antienne a pour but d'attirer notre attention sur une pensée que l'Église propose spécialement à notre méditation durant le chant du psaume.

Le plus souvent, l'antienne est tirée du psaume même, parfois l'Église l'emprunte à un texte de l'Écriture relatif à la fête.

I ant.

VII c2

D



I-xit Dóminus * Dó-mi-

Le Seigneur a dit
à mon Seigneur :
« Asseyez-vous à ma
droite. »

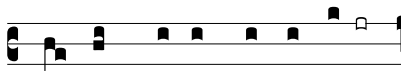


no me- o : Sede a dextris me- is.

Psaume 109

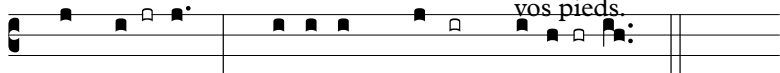
Génération éternelle du Christ, Prêtre, Roi et Juge.

D



o-nec ponam in-imí-

Jusqu'à ce que, au jour
de votre dernier avène-
ment, je fasse de vos
ennemis l'escabeau de
vos pieds.



cos tú- os, * scabéllum pédum tu-ó- rum.

Ô *Christ*, le Seigneur *votre Père* fera sortir de Sion le sceptre de votre force : *c'est de là que vous partirez* pour dominer au milieu de vos ennemis.

La principauté éclatera en vous, au jour de votre force, au milieu des splendeurs des saints, *car le Père vous a dit* : Je vous ai engendré de mon sein avant l'aurore.

Le Seigneur l'a juré ; et sa parole est sans repentir : *il a dit en vous parlant* : Dieu-Homme, vous êtes prêtre à jamais selon l'ordre de Melchisédech.

Ô *Père*, le Seigneur *votre Fils* est donc à votre droite : c'est lui qui, au jour de sa colère, viendra juger les rois.

Il jugera aussi les nations ; il consommera la ruine *du monde*, et brisera contre terre la tête de plusieurs.

Il est d'abord venu dans l'humanité ; il s'est abaissé pour boire l'eau du torrent *des afflictions* ; mais c'est pour cela même qu'un jour il élèvera la tête.

Virgam virtutis tuæ emittet **Dóminus** ex **Síon** : * dominare in medio inimicórum tuórum.

Tecum princípium in die virtutis tuæ in splendóribus sanctórum : * ex útero ante lucíferum **génui** te.

Iurávit **Dóminus**, et non pænitébit **éum** : * Tu es sacérdos in ætérnum secúndum **órdinem** Melchísedeche.

Dóminus a **déxtris** **túis**, * confrégit in die iræ **súæ réges**.

Iudicábit in natió nibus, implebit ruínas : * conquassábit cápita in **tér**ra multórum.

De torrén te in **vía bí**bet : * propterea exaltábit **cáput**.

Glória **Pátri**, et **Fílio**, * et Spirítui **Sánc**to.

Sicut erat in princípio, et **núnc**, et **sémper**, * et in

sæcula sæculórum. Amen.

An-
tienne

Di-xit Dóminus Dó-mino me- o : Sede

a dextris me- is.

2 ant.

III b
M

A-gna ópe- ra Dó-

Grandes sont les
œuvres du Seigneur ;
elles ont été concertées
dans les desseins de sa
Sagesse.

mi-ni, * exqui-si- ta in omnes vo-luntá-tes e-ius.

Psaume 110

Bienfaits accordés par Dieu à son peuple.

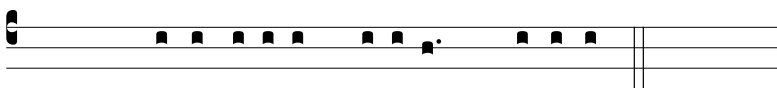
C

onfi- tébor ti- bi, Dómi-

Je vous louerai, Sei-
gneur, de toute la plé-
nitude de mon cœur,
dans l'assemblée des
justes.

ne, in to-to **cór-de mé-** o : * in consí-li- o iustórum,

et congrega- ti- **ó-** ne.



Flexa : mi-ra-bí-li-um su-órum, †

Grandes sont les œuvres du Seigneur; elles ont été concertées dans les desseins de sa sagesse.

Elles sont dignes et magnifiques; et la justice de Dieu demeure dans les siècles des siècles.

Le Seigneur clément et miséricordieux nous a laissé un mémorial de ses merveilles : *il est le Pain de vie*, et il a donné une nourriture à ceux qui le craignent.

Il se souviendra à jamais de son alliance *avec les hommes*; il fera éclater aux yeux de son peuple la vertu de ses œuvres.

Il donnera à son *Église* l'héritage des nations; tout ce qu'il fait est justice et vérité.

Ses préceptes sont immuables et garantis par la succession des siècles; ils sont fondés sur la vérité et la justice.

Il a envoyé à son peuple un rédempteur; il rend *par là* son al-

Magna **ópera Dómini** : * exquisíta in omnes voluntátes **éius**.

Confessio et magnificéntia **ópus éius** : * et iustítia eius manet in **sæculum sæculi**.

Memóriam fecit mirabílium suórum, † miséricors et miserátor **Dóminus** : * escam dedit **timéntibus** se.

Memor erit in **sæculum testaménti súi** : * virtútem óperum suórum annuntiábit **pópulo súo** :

Ut det illis hereditátem **géntium**. * Opera mánuum eius véritas **et iudícium**.

Fidélia ómnia mandáta eius : † confirmáta in **sæculum sæculi**, * facta in veritáte et **æquitáte**.

Redemptiónem misit **pópulo súo** : * mandávit

in ætérnum testaméntum
súum.

Sanctum et terríbile **nó-**
men **éius**. * Inítium sapi-
éntiæ **tímor Dómini** :

Intelléctus bonus ómni-
bus faciéntibus **éum** : *
laudátio eius manet in **sæ-**
culum **sæculi**.

Glória **Pátri**, et **Fílio**, * et **Spirítui Sáncto**.

Sicut erat in princípio, et **núnc**, et **sémper**, * et in
sæcula sæculórum. **Amen**.

liance éternelle.

Son nom est saint et terrible ;
le commencement de la sagesse
est de craindre le Seigneur.

La lumière et l'intelligence
sont pour celui qui agit selon
cette crainte : gloire et louange à
Dieu dans les siècles des siècles.

An-
tienne



Magna ópe-ra Dómi-ni, exqui-sí-ta in
omnes vo-luntá-tes e-ius.


3 ant.

IV g

Q

UI timet Dóminum, * in

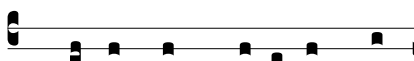
L'homme qui craint le
Seigneur met tout son
zèle à lui obéir.



mandá-tis e-ius cu-pit nimis.

Psaume IIII

Portrait du juste et tableau de son bonheur.

B  Heureux l'homme qui
e-á-tus vir, qui *timet* **Dó-** craint le Seigneur, et
minum : * in mandá-tis e-ius qui met tout son zèle à
vo-let **ní-** lui obéir.
mis.

Flexe : cómodat, †

Sa postérité sera puissante sur la terre ; la race du juste sera en bénédiction.

La gloire et la richesse sont dans sa maison, et sa justice demeure dans les siècles des siècles.

Une lumière s'est levée sur les justes au milieu des ténèbres : c'est le Seigneur, le Dieu miséricordieux, clément et juste.

Heureux l'homme qui fait miséricorde, qui a prêté au pauvre, qui a réglé *jusqu'à* ses paroles avec justice ; car il ne sera point

Potens in terra erit *semen* **éius** : * generatio rectórum benedicétur.

Glória et divítia in *do-* **mo éius** : * et iustitia eius manet in sáculum **sæculi**.

Exórtum est in ténebris *lumen* **réctis** : * miséricors et miserátor et **iustus**.

Iucúndus homo qui miserétur et cómodat, † dispónet sermónes suos in *iudicio* : * quia in ætérnum

non commov**é**bitur.

In memória ætérna *erit* **iustus** : * ab auditióne mala non tim**é**bit.

Parátum cor eius speráre in Dómino, † confirmátum *est cor éius* : * non commov**é**bitur donec despiciat inimícos **súos**.

Dispérsit, dedit paupéri-bus : † iustítia eius manet in **sæculum** **sæculi**, * cornu eius exaltábitur in **glória**.

Peccátor vidébit et irascé-tur, † déntibus suis fremet *et tabéscet* : * desidérium peccatórum períbit.

Glória Patri, *et* **Fílio**, * *et* Spíritui **Sánc**to.

Sicut erat in princípio, *et nunc, et sémper*, * *et in* **sæcula** **sæculórum**. **Amen**.

ébranlé.

La mémoire du juste sera éternelle ; s'il entend une nouvelle fâcheuse, elle ne lui donnera point à craindre.

Son cœur est toujours prêt à espérer au Seigneur ; son cœur est en assurance : il ne sera point ému et méprisera la rage de ses ennemis.

Il a répandu l'aumône avec profusion sur le pauvre : sa justice demeurera à jamais ; sa force sera élevée en gloire.

Le pécheur le verra, et il entrera en fureur : il grincera des dents et séchera de colère ; mais les désirs du pécheur périront.

An-tienne

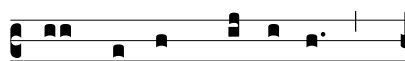
Qui timet Dóminum, in mandá-tis e-ius

cu-pit nimis.

4 ant.

VII c

S



IT nomen Dómi-ni ★

Que le nom du Seigneur soit béni dans les siècles.

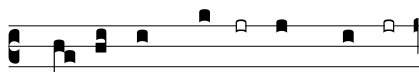


be-ne-díctum in sæcu-la.

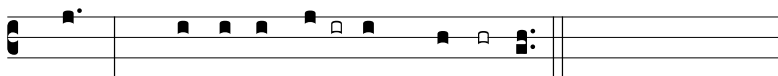
Psaume 112

Invitation à louer Dieu et sa Providence souveraine.

L

laudá-te, **pú**-e-ri, **Dó**mi-

Serviteurs du Seigneur, faites entendre ses louanges : célébrez le nom du Seigneur.

num : ★ laudá-te **nó**-men **Dó**mi-ni.

Que le nom du Seigneur soit béni, aujourd'hui et jusque dans l'éternité.

De l'aurore au couchant, le nom du Seigneur doit être à jamais célébré.

Le Seigneur est élevé au-dessus de toutes les nations; sa gloire est par-delà les cieux.

Qui est semblable au Seigneur notre Dieu, dont la demeure est dans les hauteurs? C'est de là qu'il abaisse ses regards sur les choses les plus

Sit nomen Dómini **be**-**nedí**ctum, ★ ex hoc nunc, et **ús**que in **sæ**culum.

A solis ortu usque **ad** **oc**-**cá**sum, ★ laudábile **nó**men **Dó**mini.

Excelsus super omnes **géntes** **Dó**minus, ★ et super **cæ**los **gló**ria **é**ius.

Quis sicut Dóminus Deus noster, qui in **ál**-**tis** **há**bitat, ★ et humília réspicit in **cæ**lo **et** in **tér**ra?

Súscitans a **tér**ra **íno**-
pem, * et de stércore **éri**-
gens **páu**perem :

Ut cóllocet eum **cum**
príncípibus, * cum princí-
pibus **pópuli súi**.

Qui habitáre facit stéri-
lem in **dó**mo, * matrem
filiórum **lætántem**.

humbles dans le ciel et sur la
terre.

Il soulève de terre l'indigent
et élève le pauvre de dessus le fu-
mier où il languissait,

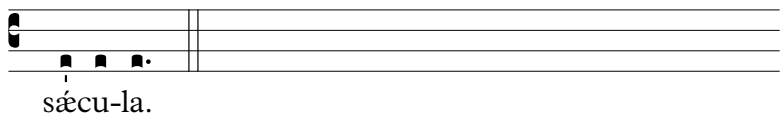
Pour le placer avec les princes,
avec les princes mêmes de son
peuple.

C'est lui qui fait habiter
pleine de joie dans sa maison
celle qui auparavant fut stérile,
et qui maintenant est mère de
nombreux enfants.

Glória **Pá**tri, et **Fí**lio, * et Spirítui **Sán**cto.

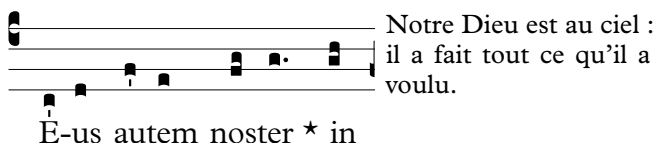
Sicut erat in princípío, et **núnc**, et **sémper**, * et in
sæcula sæculórum. **Amen**.

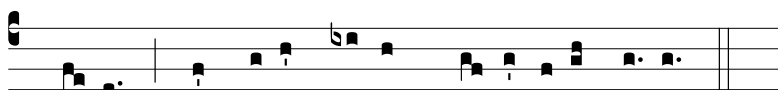
An-
tienne



5 ant.
t. pereg.

D



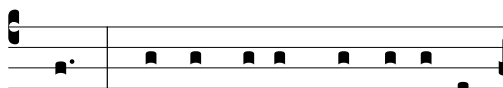


cæ-lo : ómni- a quæcúmque vó-lu-it, fe-cit.


Psaume 113

*Le peuple délivré d'Égypte
chante son libérateur et le proclame seul vrai Dieu.*

I  Quand Israël sortit
d'Égypte, et la maison
de Jacob du milieu
d'un peuple barbare ;



to, * domus Iacob de pópu-lo



bárba-ro : *Flexe* : palpábunt : †

La maison juive fut consacrée
à Dieu, Israël fut son domaine.

La mer le vit et s'enfuit ; le
Jourdain remonta vers sa source.

Les montagnes sautèrent
comme des béliers, et les
collines comme des agneaux.

Ô mer, pourquoi fuyais-tu ?
Et toi, Jourdain, pourquoi
remontais-tu vers ta source ?

Facta est Iudæa sanctifi-
cátio éius, * Israël potestas
éius.

Mare *vidit*, et **fúgit** : *
Iordánis convérsus est **re-**
trórsum.

Montes exsultavérunt ut
aríetes, * et colles sicut
agni óvium.

Quid est tibi, mare, *quod*
fugísti : * et tu, Iordánis,
quia convérsus es **retrór-**
sum ?

Montes, exsultástis *sicut*
aríetes, * et colles, sicut
agni óvium ?

A fácie Dómini *mota est*
térra, * a fácie Dei **Iá**cob.

Qui convertit petram in
stagna aquárum, * et ru-
pem in fontes *aquárum*.

Non nobis, Dómine, *non*
nóbis : * sed nómini tuo
da glóriam :

Super misericórdia tua,
et *veritate túa*. * Nequándo
dicant gentes : Ubi est
Deus *eórum* ?

Deus autem *noster in*
cælo : * ómnia quæcúm-
que vóluit, **fécit**.

Simulácra géntium ar-
géntum et áurum, * ópera
mánuum hóminum.

Os habent, *et non lo-*
quéntur : * óculos habent,
et non *vidébunt*.

Aures habent, *et non áu-*
dient : * nares habent, et
non *odorábunt*.

Manus habent, et non
palpábunt : † pedes habent,
et non *ambulábunt* : * non

Montagnes, pourquoi
sautiez-vous comme des bé-
liers ? Et vous, collines, comme
des agneaux ?

À la face du Seigneur, la terre
a tremblé : à la face du Dieu de
Jacob,

Qui changea la pierre en tor-
rents, et la roche en fontaines.

Non pas à nous, Seigneur,
non pas à nous, mais à votre
nom donnez la gloire,

À cause de votre miséricorde
et de votre vérité : de peur que
les nations ne disent : Où est leur
Dieu ?

Notre Dieu est au ciel : il a fait
tout ce qu'il a voulu.

Les idoles des nations ne sont
que de l'or et de l'argent, et l'ou-
vrage des mains des hommes.

Elles ont une bouche, et ne
parlent point ; des yeux, et ne
voient point.

Elles ont des oreilles, et n'en-
tendent point ; des narines, et ne
sentent point.

Elles ont des mains, et ne
peuvent rien toucher ; des pieds,
et ne marchent point ; un gosier,

et ne peuvent se faire entendre.

Que ceux qui les font leur deviennent semblables, avec tous ceux qui mettent en elles leur confiance.

La maison d'Israël a espéré dans le Seigneur : il est leur appui et leur protecteur.

La maison d'Aaron a espéré dans le Seigneur : il est leur appui et leur protecteur.

Ceux qui craignent le Seigneur ont espéré en lui : il est leur appui et leur protecteur.

Le Seigneur s'est souvenu de nous, et il nous a bénis.

Il a béni la maison d'Israël ; il a béni la maison d'Aaron.

Il a béni tous ceux qui craignent le Seigneur, grands et petits.

Que le Seigneur ajoute encore à ses dons sur vous, sur vous et sur vos enfants.

Bénis soyez-vous du Seigneur, qui a fait le ciel et la terre !

Au Seigneur, les hauteurs du ciel ; la terre est aux hommes par

clamábunt in gútture **súo**.

Símiles illis fiant, qui *fá-ciunt* **éa** : * et omnes, qui confidunt *in* **éis**.

Domus Israël *sperávit in* **Dómino** : * adiútor eórum et protéctor **eórum** est.

Domus Aaron *sperávit in* **Dómino** : * adiútor eórum et protéctor **eórum** est.

Qui timent Dóminum, *speravérunt in* **Dómino** : * adiútor eórum et protéctor **eórum** est.

Dóminus *memor fuit* **nóstri** : * et *benedíxit* **nóbis** :

Benedíxit *dómui* Israël : * *benedíxit* *dómui* Aaron.

Benedíxit *ómnibus, qui timent* **Dóminum**, * *pusillis cum maióribus*.

Adíciat *Dóminus* **super** vos : * **super** vos, et **super** filios **véstros**.

Benedícti vos a **Dómino**, * *qui fecit* **cælum et térram**.

Cælum cæli **Dómino** : * *terram autem dedit filiis*

hóminum.

Non mórtui laudábunt te,
Dómine : * neque omnes,
qui descéndunt in **infér-**
num.

Sed nos, qui vívimus,
benedícimus **Dómino**, * ex
hoc nunc, et usque in **sæ-**
culum.

Glória *Patri*, et **Fílio**, * et *Spirítui* **Sánc**to.

Sicut erat in princípío, et *nunc*, et **sémper**, * et in
sæcula sæculórum. **Amen.**

sa largesse.

Ce ne sont pas les morts
qui vous loueront, ô Seigneur !
ni tous ceux qui descendent
dans la demeure souterraine des
limbes ;

Mais nous qui vivons,
nous bénissons le Seigneur,
aujourd'hui et à jamais.

An-
tienne

De-us autem noster in cæ-lo : ómni- a

quæcúmque vó-lu- it, fe- cit.

Capitule

2 Cor 1, 3-4

Courte lecture de l'Écriture sainte.

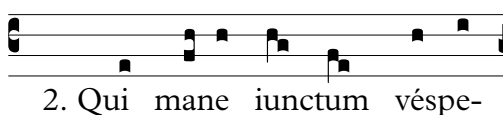
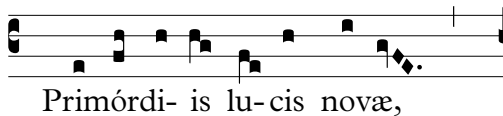
Benedíctus Deus, et Pa-
ter **Dómini** nostri Iesu
Christi, † Pater misericor-
diárum, et Deus totius con-
solatiónis,* qui consolátur
nos in omni tribulatióne

Béni soit Dieu et le Père de
notre Seigneur Jésus-Christ, le
Père des miséricordes et le Dieu
de toute consolation, qui nous
console dans toutes nos tribula-
tions.

℞. Rendons grâces à Dieu. | nostra. ℞. Deo grátias.

Hymne

En célébrant la création de la lumière, œuvre du premier jour, c'est-à-dire du Dimanche, cette hymne nous exhorte à fuir les ténèbres du péché. On l'attribue au pape saint Grégoire le Grand († 604).



1. Dieu bon, créateur de la lumière, qui avez produit le flambeau des jours, vous avez préludé à l'origine de ce monde en produisant, au premier jour, cette lumière qui jusqu'alors n'avait pas brillé.

2. Ô vous, qui nous apprenez à donner le nom de jour à l'espace qui s'étend du matin jusqu'au soir, un noir chaos menace encore de nous envelopper : écoutez nos prières, et voyez nos larmes.

3. Que notre âme appesantie par le péché ne demeure pas exilée de cette vie immortelle que vous lui avez préparée, cette âme si lâche quand il faut penser à l'éternité, si prompte à tomber dans les liens du péché.

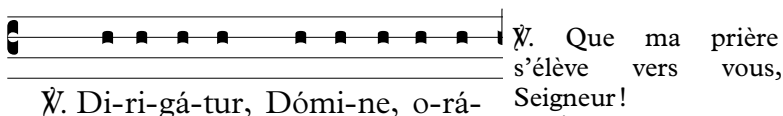
os, Audi pre-ces cum flé-ti-
 bus. 3. Ne mens gravá-ta crími-
 ne, Vi-tæ sit ex-sul mune-
 re, Dum nil per-énne có-gi-tat, Se-séque cul-
 pis íl-li-gat. 4. Cæ-léste pul-set ósti-um : Vi-tá-le
 tol-lat præmi-um : Vi-témus omne nó-xi-um :
 Purgémus omne péssimum. 5. Præsta, Pa-ter pi-ís-
 sime, Patrique compar Uni-ce, Cum Spí-ri-
 tu Pa-rácli-to Regnans per omne sácu-lum.

4. Qu'elle frappe
 enfin aux portes des
 cieux ; qu'elle enlève le
 prix de la vie ; qu'elle
 évite tout ce qui peut
 lui nuire ; qu'elle se pu-
 rifie de toute iniquité.

5. Faites-nous cette
 grâce, ô Père très
 miséricordieux, et vous
 ô Fils unique, égal au
 Père, qui, avec l'Esprit
 consolateur, réglez
 dans tous les siècles.
 Ainsi soit-il.

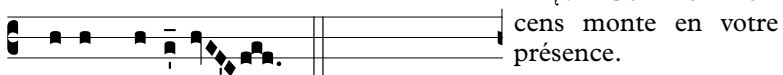


A-men.



V. Di-ri-gá-tur, Dómi-ne, o-rá-

Ŷ. Que ma prière
s'élève vers vous,
Seigneur!



ti-o me-a.

R. Comme l'en-
cens monte en votre
présence.



R. Sic-ut incensum in conspéctu tu-o.

Chaque dimanche a son antienne propre à Magnificat. Cf. pp. 21 et suivantes.

Cantique de la B. Vierge Marie *Luc 1, 46-55*

Mon âme glorifie le Sei-
gneur;

Et mon esprit tressaille en
Dieu mon Sauveur :

Car il a regardé la bassesse de
sa servante ; et, pour cela, toutes
les nations m'appelleront bien-
heureuse.

Il a fait en moi de grandes
choses, celui qui est puissant et
de qui le nom est saint :

Magnificat * ánima
mea Dóminum :

Et exsultávit spíritus
meus * in Deo, salutári
meo.

Quia respéxit humilitá-
tem ancillæ suæ : * ecce
enim ex hoc beátam me
dicent omnes generatiónes.

Quia fecit mihi magna
qui potens est : * et sanc-
tum nomen eius.

Et misericórdia eius a
 progénie in progénies ★
 tíméntibus eum.

Fecit poténtiam in brá-
chio suo : * dispérsit su-
pérbos mente cordis sui.

Depósuit potentes de se-
de, * et exaltávit húmiles.

Esuriéntes implévit bonis : ★ et dívites dimísit inánes.

Suscépit Israël, púerum
suum, * recordátus miseri-
córdiæ suæ.

Sicut locutus est ad patres nostros, * Abraham, et semini eius in saecula.

Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.

Sicut erat in principio, et nunc, et semper, * et in
sæcula sæculórum. Amen.

Et sa miséricorde s’étend, de
génération en génération, sur
ceux qui le craignent.

Il a opéré puissamment par son bras, et dispersé ceux qui suivaient les orgueilleuses pensées de leur cœur.



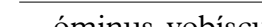
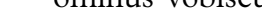
Il a mis à bas de leur trône
les puissants, et il a élevé les
humbles.

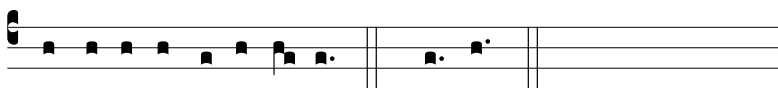
Il a rempli de biens ceux qui
avaient faim, et renvoyé vides
ceux qui étaient riches.

Il a reçu en sa protection Israël son serviteur, se souvenant de la miséricordieuse promesse

Qu'il fit autrefois à nos pères,
à Abraham et à sa postérité pour
jamais.

On répète l'antienne, puis le célébrant dit l'oraison propre du jour :

D  
 óminus vobíscum. 
 R̃. Et cum spí-ri-tu tu-o. 
 Orémus. ... per ómni-



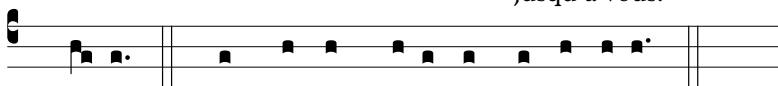
a sæcu-la sæcu-ló-rum. R̃. Amen.

¶ Seul, ou si l'officiant n'est pas prêtre, on dit :



Dómi-ne, exáudi o-ra-ti-ónem

¶. Seigneur, exaucez
ma prière. R̃. Et que
mon cris parvienne
jusqu'à vous.



me- am. R̃. Et clamor me-us ad te vé-ni- at.

On ajoute les mémoires, s'il s'en présente. La dernière oraison étant achevée, on dit :

¶. Dóminus vobíscum.

R̃. Et cum spírítu tuo.

¶ Ou :

¶. Dómine, exáudi oratiónem meam.

R̃. Et clamor meus ad te véniat.

Les chantres :



B

Ene- di- cámus Dó-

Bénissons le Seigneur.
R̃. Rendons grâces à
Dieu.



mino. R̃. De-o grá- ti- as.

L'officiant dit ensuite recto tono sur un ton un peu bas :

℣. Fidélium ánimæ per
misericórdiam Dei requiē-
scant in pace. ℞. Amen.

℣. Que les âmes des fidèles,
par la miséricorde de Dieu, re-
posent en paix. ℞. Ainsi soit-il.

PROPRE

POUR LE TEMPS

APRÈS L'ÉPIPHANIE

[PREMIER DIMANCHE APRÈS L'ÉPIPHANIE]

Ant. VIII G

F

I-li, * quid fe-císti

nobis sic? Ego et pa-ter tu-

us do-lén- tes quære-bá-mus

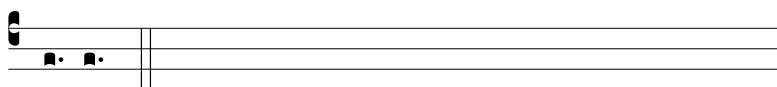
te. Quid est quod me quære-bá-tis? nesci- ebá-

tis qui-a in his quæ Patris me-i sunt opórtet me

Mon fils, pour quoi avez-vous agi ainsi envers nous? Voici votre père et moi qui vous cherchions, tout affligés. Pourquoi me cherchiez-vous? Ne saviez-vous pas que je dois vaquer à ce qui regarde le service de mon Père?

Lc 2, 48

22 Temps après l'Épiphanie



esse ?

Cantique Magnificat : voir p. 50.

Oraison

Vota, quæsumus, Dómine, supplicántis pópuli cælésti pietáte proséquere : † ut et quæ agénda sunt, vídeant, ★ et ad implénda quæ viderint, convaléscant. Per Dóminum nostrum Iesum Christum, Filium tuum : † qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, ★ per ómnia sǎcula sǎculórum. R̃. Amen.

Recevez, Seigneur, dans votre céleste bonté, les vœux et les supplications de votre peuple ; et faites que vos fidèles connaissent ce qu'ils doivent faire, et deviennent forts pour accomplir ce qu'ils auront connu.

Par notre Seigneur Jésus-Christ, votre Fils, qui vit et règne avec vous et le Saint-Esprit, Dieu, maintenant et pour les siècles des siècles.

Ainsi soit-il.

DEUXIÈME DIMANCHE APRÈS L'ÉPIPHANIE

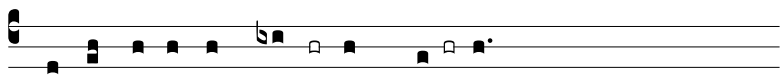
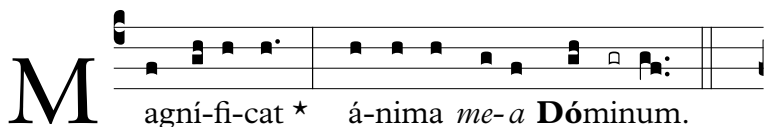
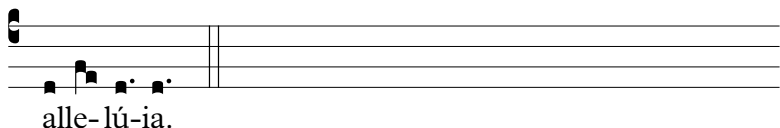
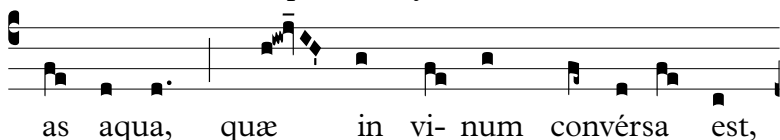
Ant. 1 f 

D E-fi-ci- énte vino, ★ Le vin étant venu à manquer. Jésus ordonna de remplir d'eau les urnes ; et



Io 2, 3-9

iussit Ie- sus implé- ri hýdri-

Et exsultá-vit **spí**-ri-tus **mé**- us...

Et exsultávit **spí**ritus
méus * in Deo, salutá-ri
méo.

Quia respéxit humilitá-
tem ancíllæ **sú**æ : * ecce
enim ex hoc beátam me
dicent omnes generatiónes.

Quia fecit mihi **má**gna
qui **pó**tens est : * et sanc-
tum *nomen* **é**ius.

Et misericórdia eius a
progénie **in** progénies *

*timéntibus é*um.

Fecit poténtiam in **brá**-
chio **sú**o : * dispérsit su-
pérbos mente *cordis* **sú**i.

Depósuit **poténtes** de
séde, * et exaltávit **hú**-
miles.

Esuriéntes implévit **bó**-
nis : * et dívites dimísit
*in*ánes.

Suscépit Israël, **pú**erum
súum, * recordátus mise-

24 Temps après l'Épiphanie

ricórdiaē súæ.

Sicut locútus est ad **pá-**
tres **nó**stros, * Abraham,
et sémini eius in **sæ**cula.

Glória **Pá**tri, et **Fí**lio, *

et Spirítui **Sá**ncto.

Sicut erat in princípío, et
núnc, et **sém**per, * et in
sæcula sæculórum. **A**men.

Oraison

Omnípotens sempitér-
ne Deus, qui cælé-
stia simul et terréna mo-
deráris : † supplicatiónes
pópuli tui cleménter exáu-
di ; * et pacem tuam nostris
concède tempóribus. Per
Dóminum nostrum Iesum
Christum, Fílium tuum : †
qui tecum vivit et regnat
in unitáte Spíritus Sancti,
Deus, * per ómnia sæcula
sæculórum. R̃. Amen.

Dieu tout-puissant et éternel
qui conduisez toutes choses
au ciel et sur la terre, exaucez,
dans votre clémence, les suppli-
cations de votre peuple et que
votre paix soit acquise aux jours
que nous traversons.

Par notre Seigneur Jésus-
Christ, votre Fils, qui vit et
règne avec vous et le Saint-
Esprit, Dieu, maintenant et
pour les siècles des siècles.

Ainsi soit-il.

TROISIÈME DIMANCHE APRÈS L'ÉPIPHANIE

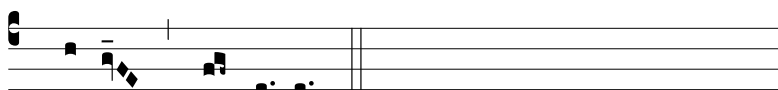
Ant. 1 g2

D Omi-ne, * si tu vis,

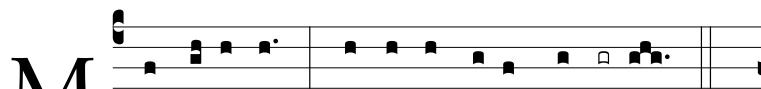
Seigneur, si vous vou-
lez, vous pouvez me
guérir ; et Jésus lui dit :
Je le veux, sois guéri.

Mt 8, 3

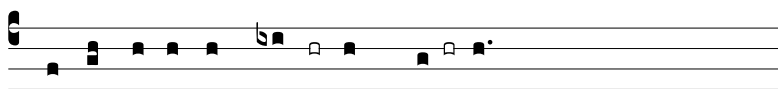
po-tes me mundá-re : et a- it Ie-sus :



Vo-lo, mundá-re.



M agní-fi-cat * á-nima *me-a* **Dó**minum.



Et exsultá-vit **spí**-ri-tus **mé**- us...

Et exsultávit **spí**ritus
méus * in Deo, salutári
méo.

Quia respéxit humilitá-
tem ancíllæ **súæ** : * ecce
enim ex hoc beátam me
dicent omnes generatiónes.

Quia fecit mihi **má**gna
qui **pó**tens est : * et sanc-
tum *nomen* **é**ius.

Et misericórdia eius a
progénie **in** progénies *
timéntibus **é**um.

Fecit poténtiam in **brá**-
chio **súo** : * dispérsit su-
pérbos mente *cordis* **súi**.

Depósuit **poténtes** de

séde, * et exaltávit **hú**-
miles.

Esuriéntes implévit **bó**-
nis : * et dívites dimísit
in **á**nes.

Suscépit Israël, **pú**erum
súum, * recordátus mise-
ricórdiæ **súæ**.

Sicut locútus est ad **pá**-
tres **nó**stros, * Abraham,
et sémini *eius in* **sæ**cula.

Glória **Pá**tri, et **Fí**lio, *
et *Spirítui* **Sá**nc-to.

Sicut erat in princíp-io, et
núnc, et **sé**mp-er, * et in
sæcula *sæculórum*. **A**men.

26 Temps après l'Épiphanie

Oraison

Omnípotens sempité-
ne Deus, infirmitá-
tem nostram propítius ré-
spice : * atque, ad pro-
tegéndum nos, dexteram
tuæ maiestátis extende. Per
Dóminum nostrum Iesum
Christum, Fílium tuum : †
qui tecum vivit et regnat
in unitáte Spíritus Sancti,
Deus, * per ómnia sǽcula
sǽculórum. R̃. Amen.

O Dieu tout-puissant et éternel,
jetez un regard favorable sur
notre faiblesse, et étendez le
bras de votre majesté pour nous
protéger.

Par notre Seigneur Jésus-
Christ, votre Fils, qui vit et
règne avec vous et le Saint-
Esprit, Dieu, maintenant et
pour les siècles des siècles.

Ainsi soit-il.

QUATRIÈME DIMANCHE APRÈS L'ÉPIPHANIE

Ant. 1 g2

D

Omi- ne, * salva nos,

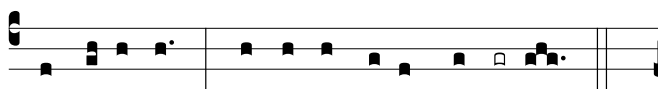
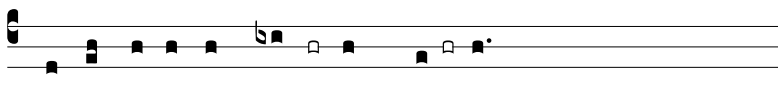
Seigneur, sauvez-nous,
nous périssons : com-
mandez, ô Dieu ! et
rendez la tranquillité.

Mt 8, 25

per- í- mus ; ímpe- ra,

et fac De-us tranquil-li- tá-tem.

M

agní-fi-cat * á-nima *me-a* **Dó**minum.Et exsultá-vit **spí**-ri-tus **mé**- us...

Et exsultávit **spí**ritus **mé**us * in Deo, salutári **méo**.

Quia respéxit humilitátem **ancíllæ súæ** : * ecce enim ex hoc beátam me dicent omnes generatiónes.

Quia fecit mihi **má**gna qui **pó**tens est : * et sanctum **nomen éi**us.

Et misericórdia eius a progénie **in** progénies * timéntibus **é**um.

Fecit poténtiam in **brá**ccio **súo** : * dispérsit supérbos mente **cordis súi**.

Depósuit **poténtes** de

séde, * et exaltávit **hú**-miles.

Esuriéntes **implé**vit **bó**-nis : * et dívites dimísit **iná**nes.

Suscépit Israël, **pú**erum **sú**um, * recordátus misericórdiæ **súæ**.

Sicut locútus est ad **pá**-tres **nó**stros, * Abraham, et sémini eius **in sæ**cula.

Glória **Pá**tri, et **Fí**lio, * et **Spirítui Sán**cto.

Sicut erat in princípio, et **nú**nc, et **sém**per, * et in sæcula sæculórum. **A**men.

Oraison

O Dieu, qui savez que, dans notre humaine fragilité, nous ne pourrions subsister au milieu de tant de périls qui nous

Deus, qui nos, in tantis periculis constitutos, pro humana scis fragilitate non posse subsistere : † da

28 Temps après l'Épiphanie


nobis salutem mentis et corporis ; * ut ea, quæ pro peccatis nostris patimur, te adiuvante vincamus. Per Dominum nostrum Iesum Christum, Filium tuum : † qui tecum vivit et regnat in unitate Spiritus Sancti, Deus, * per omnia sæcula sæculorum. R̃. Amen.


environnent ; donnez-nous la santé de l'âme et du corps, afin que nous surmontions par votre assistance les maux que nous endurons pour nos péchés. Par notre Seigneur Jésus-Christ, votre Fils, qui vit et règne avec vous et le Saint-Esprit, Dieu, maintenant et pour les siècles des siècles.


Ainsi soit-il.

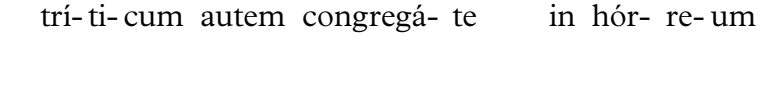
CINQUIÈME DIMANCHE APRÈS L'ÉPIPHANIE

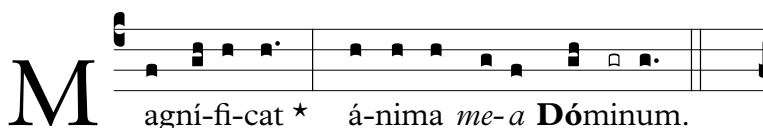
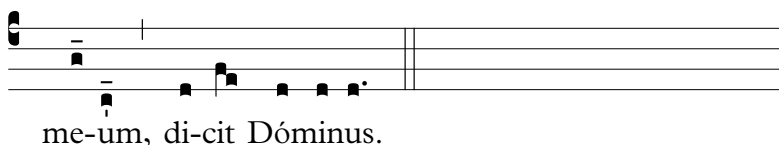
Ant. 1 g 

C Ol- lí- gi- te * primum  Cueillez premièrement l'ivraie et liez-la en bottes pour la brûler ; mais amassez le froment dans mon grenier, dit le Seigneur.

zi-zá-ni- a, et al-li-gá-  *Mt 13, 30*

te e- a in fascí-cu-los ad combu-réndum : 

trí-ti-cum autem congregá- te in hór- re-um 



Et exsultávit **spí**ritus **mé**us * in Deo, salutári **méo**.

Quia respéxit humilitátem ancíllæ súæ : * ecce enim ex hoc beátam me dicent omnes generatiónes.

Quia fecit mihi **má**gna qui **pó**tens est : * et sanctum *nomen* **eí**us.

Et misericórdia eius a progénie **in** progénies * timéntibus **é**um.

Fecit poténtiam in **brá**-chio **sú**o : * dispérsit supérbos mente *cordis* **súi**.

Depósuit **poténtes** de

séde, * et exaltávit **hú**-miles.

Esuriéntes implévit **bó**-nis : * et dívites dimísit *in* **á**nes.

Suscépit Israël, **pú**erum **sú**um, * recordátus misericórdiæ **sú**æ.

Sicut locútus est ad **pá**-tres **nó**stros, * Abraham, et sémini eius *in* **sæ**cula.

Glória **Pá**tri, et **Fí**lio, * et Spirítui **Sá**nccto.

Sicut erat in principio, et **nú**nc, et **sém**per, * et in *sæ*cula *sæculórum*. **A**men.

30 Temps après l'Épiphanie

Oraison

Famíliam tuam, quæsumus, Dómine, continúa pietáte custódi: † ut, quæ in sola spe grátiaæ cœlestis innítitur, * tua semper protectióne muniátur. Per Dóminum nostrum Iesum Christum, Fílium tuum: † qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, * per ómnia sǽcula sǽculórum. R̃. Amen.

Nous vous supplions, Seigneur, de garder votre famille par une continuelle miséricorde, et de défendre par votre constante protection celle qui se repose sur la seule espérance de votre grâce. Par notre Seigneur Jésus-Christ, votre Fils, qui vit et règne avec vous et le Saint-Esprit, Dieu, maintenant et pour les siècles des siècles.

Ainsi soit-il.

SIXIÈME DIMANCHE APRÈS L'ÉPIPHANIE

Ant. 1 a3

S

I-mi-le est * regnum

Le royaume des cieux est semblable à du levain qu'une femme prend et qu'elle cache dans trois mesures de farine, jusqu'à ce que la pâte soit toute levée.

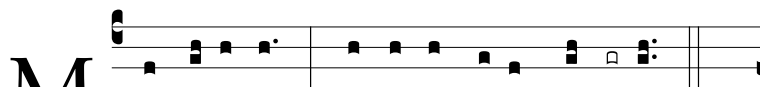
cæ-lórum fermento, quod

Mt 13, 33

accéptum mú-li-er abscondit in fa-rí-næ sa-tis



tribus, donec ferme-tá-tum est to-tum.



M agní-fi-cat * á-nima *me-a* **Dó**minum.



Et exsultá-vit **spí**-ri-tus **mé**- us...

Et exsultávit **spí**ritus
méus * in Deo, salutári
méo.

Quia respéxit humilitá-
tem ancíllæ **súæ** : * ecce
enim ex hoc beátam me
dicent omnes generatiónes.

Quia fecit mihi **má**gna
qui **pó**tens est : * et sanc-
tum *nomen* **é**ius.

Et misericórdia eius a
progénie **in** progénies *
timéntibus **é**um.

Fecit poténtiam in **brá**-
chio **súo** : * dispérsit su-
pérbos mente *cordis* **súi**.

Depósuit **poténtes** de

séde, * et exaltávit **hú**-
miles.

Esuriéntes implévit **bó**-
nis : * et dívites dimísit
*in*ánes.

Suscépit Israël, **pú**erum
súum, * recordátus mise-
ricórdiæ **súæ**.

Sicut locútus est ad **pá**-
tres **nó**stros, * Abraham,
et sémini *eius in* **sæ**cula.

Glória **Pá**tri, et **Fí**lio, *
et *Spirítui* **Sán**cto.

Sicut erat in princípío, et
núnc, et **sém**per, * et in
sæcula *sæculórum*. **A**men.

32 Temps après l'Épiphanie

Oraison

Præsta, quæsumus, omnipotens Deus : † ut, semper rationabilia meditantés, ★ quæ tibi sunt placita, et dictis exsequámur et factis. Per Dóminum nostrum Iesum Christum, Filium tuum : † qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, ★ per ómnia sæcula sæculórum. R̃. Amen.

Faites, s'il vous plaît, Dieu tout puissant, que, sans cesse occupés de pensées raisonnables, nous cherchions constamment à vous plaire dans nos paroles et dans nos actions.

Par notre Seigneur Jésus-Christ, votre Fils, qui vit et règne avec vous et le Saint-Esprit, Dieu, maintenant et pour les siècles des siècles.

Ainsi soit-il.

PROPRE

POUR LE TEMPS

APRÈS LA PENTECÔTE

[PREMIER DIMANCHE APRÈS LA PENTECÔTE]

Ant. VIII G

N O-lí-te iu-di-cá-

Ne jugez point, et vous ne serez point jugés; votre jugement sera conforme à celui que vous aurez porté vous-même, dit le Seigneur.

re, * ut non iudi-cémi-ni : *Mt 7, 1-2*

in quo e-nim iudí-ci-o iudi-cavé-ri-tis, iu-di-

ca-bími-ni, di-cit Dóminus.

Cantique Magnificat : voir p. 50.

34 Temps après la Pentecôte

Oraison

Deus, in te sperantium fortitúdo, adesto propitius invocaciónibus nostris : † et, quia sine te nihil potest mortális infirmitas, præsta auxilium grátia tuæ ; * ut, in exsequendis mandátis tuis, et voluntáte tibi et actióne placeámus. Per Dóminum nostrum Iesum Christum, Fílium tuum : † qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, * per ómnia sæcula sæculórum. *R.* Amen.

Ô Dieu qui êtes la force de ceux qui espèrent en vous, soyez propice à nos demandes ; et puisque l'infirmité de l'homme mortel ne peut rien sans vous, accordez-nous le secours de votre grâce, afin qu'en exécutant ce que vous nous commandez, nous puissions vous plaire de volonté et d'action.

Par notre Seigneur Jésus-Christ, votre Fils, qui vit et règne avec vous en l'unité du Saint-Esprit, Dieu, dans tous les siècles des siècles.

Ainsi soit-il.

DEUXIÈME DIMANCHE APRÈS LA PENTECÔTE

Ant. I a

EX-I ci-to * in pla-té-
as et vi-cos ci-vi-tá-tis:

Allez promptement par les places et les rues de la ville, et contraignez d'entrer les pauvres et les infirmes, les aveugles et les boiteux, afin que ma maison se remplisse. Alleluia.



Et exsultávit **spí**ritus
méus * in Deo, salutári
méo.

Quia respéxit humilitá-
tem ancíllæ **sú**æ : * ecce
enim ex hoc beátam me
dicent omnes generatiónes.

Quia fecit mihi **má**gna
qui **pó**tens est : * et sanc-
tum *nomen* **é**ius.

Et misericórdia eius a
progénie **in** progénies *

timéntibus **é**um.

Fecit poténtiam in **brá**c-
chio **sú**o : * dispérsit su-
pérbos mente *cordis* **súi**.

Depósuit poténtes de
séde, * et exaltávit **hú**-
miles.

Esuriéntes implévit **bó**-
nis : * et dívites dimísit
*in*ánes.

Suscépit Israël, **pú**erum
súum, * recordátus mise-

36 Temps après la Pentecôte

ricórdiaē súæ.

Sicut locútus est ad **pá-**
tres **nó**stros, ★ Abraham,
et sémini eius in **sæ**cula.

Glória **Pá**tri, et **Fí**lio, ★

et *Spirítui* **Sá**ncto.

Sicut erat in princípío, et
núnc, et **sém**per, ★ et in
sæcula sæculórum. **A**men.

Oraison

Sancti nóminis tui, Dó-
mine, timórem páriter
et amórem fac nos ha-
bére perpétuum : † quia
nunquam tua gubernatió-
ne destítuis, ★ quos in
solidité tuæ dilectiónis
institúis. Per Dóminum
nostrum Iesum Christum,
Fílium tuum : † qui tecum
vivit et regnat in unitáte
Spíritus Sancti, Deus, ★ per
ómnia sæcula sæculórum.
R̃. Amen.

Faites, Seigneur, que nous
ayons toujours la crainte et
l'amour de votre saint nom ;
parce que vous ne cessez jamais
de diriger ceux que vous éta-
blissez dans la solidité de votre
amour.

Par notre Seigneur Jésus-
Christ, votre Fils, qui vit et
règne avec vous en l'unité du
Saint-Esprit, Dieu, dans tous
les siècles des siècles.

Ainsi soit-il.

TROISIÈME DIMANCHE APRÈS LA PENTECÔTE

Ant. VI F

Q



Quelle est la femme
qui, ayant dix drach-
mes, et venant à en
perdre une, n'allume



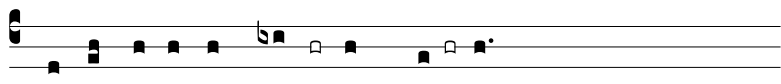
pas sa lampe, balayant
la maison et cherchant
avec grand soin jusqu'à
ce qu'elle la retrouve?
Lc 15, 8

bens drachmas de-cem, et si
perdi-de- rit drachmam unam, nonne accendit lu-
cér- nam et evérrit do-mum et quæ-rit di-
li-gén-ter, donec invé-ni- at ?

M



agní-fi-cat * á-nima *me-a* **Dó**minum.



Et exsultá-vit **spí**-ri-tus **mé**- us...

Et exsultávit **spí**ritus
méus * in Deo, salutári
méo.

Quia respéxit humilitá-
tem ancíllæ súæ : * ecce
enim ex hoc beátam me
dicent omnes generatiónes.

Quia fecit mihi **má**gna
qui **pó**tens est : * et sanc-

tum *nomen* éius.

Et misericórdia eius a
progénie **in** progénies *
timéntibus éum.

Fecit poténtiam in **brá**c-
chio **súo** : * dispérsit su-
pérbos mente *cordis súi*.

Depósuit poténtes de
séde, * et exaltávit **hú**-

38 Temps après la Pentecôte

miles.

Esuriéntes **implévit bó-**
nis : * et dívites *dimisit*
inánēs.

Suscépit Israël, **púerum**
súum, * *recordátus mise-*
ricórdiæ súæ.

Sicut locútus est ad **pá-**

tres **nóstros**, * Abraham,
et *sémini eius in sǣcula*.

Glória **Pátri**, et **Fílio**, *
et *Spirítui Sǎncto*.

Sicut erat in princípío, et
núnc, et **sémper**, * et in
sǣcula sǣculórum. Amen.

Oraison

Protéctor in te sperán-
tium, Deus, sine quo
nihil est válidum, nihil sanc-
tum ; † *múltiplica super nos*
misericórdiam tuam ; ut, te
rectóre, te duce, sic tran-
seámus per bona tempo-
rália, * *ut non amittámus*
ætérna. Per Dóminum
nostrum Iesum Christum,
Fílium tuum : † qui tecum
vivit et regnat in unitáte
Spíritus Sancti, Deus, * *per*
ómnia sǣcula sǣculórum.
℟. Amen.

Protecteur de ceux qui espèren-
ten vous, ô Dieu, sans qui rien
n'est solide, rien n'est saint :
multipliez sur nous les effets de
votre remiséricorde ; afin que,
sous votre loi et votre conduite,
nous puissions traverser les
biens du temps sans perdre
ceux de l'éternité.

Par notre Seigneur Jésus-
Christ, votre Fils, qui vit et
règne avec vous en l'unité du
Saint-Esprit, Dieu, dans tous
les siècles des siècles.

Ainsi soit-il.

QUATRIÈME DIMANCHE APRÈS LA
PENTECÔTE

Ant. 1 g

P

Ræ-céptor, * per to-tam

Maître, nous avons travaillé toute la nuit sans rien prendre; mais sur votre parole je jeterai le filet.

Lc 5, 5

noctem labo-rântes, ni-

hil cépi-mus: in verbo autem tu-o laxábo

re-te.

M

agní-fi-cat * á-nima me-a **Dó**minum.

Et exsultá-vit **spí**-ri-tus **mé**- us...

Et exsultávit **spí**ritus
méus * in Deo, salutári
méo.

Quia respéxit humilitá-
tem ancíllæ **sú**æ: * ecce
enim ex hoc beátam me

40 Temps après la Pentecôte

dicent omnes generatiónes.

Quia fecit mihi **má**gna qui **pó**tens est : * et sanctum *nomen* **é**iús.

Et misericórdia eius a progénie **in** progénies * *timéntibus* **é**um.

Fecit poténtiam in **brá**cchio **sú**o : * dispérsit supérbos mente *cordis* **sú**i.

Depósuit poténtes de **sé**de, * et exaltávit **hú**-miles.

Esuriéntes implévit **bó**-

nis : * et dívites dimísit *in*ánes.

Suscépit Israël, **pú**erum **sú**um, * recordátus misericórdiæ **sú**æ.

Sicut locútus est ad **pá**-tres **nó**stros, * Abraham, et sémini eius *in* **sæ**cula.

Glória **Pá**tri, et **Fí**lio, * et *Spirítui* **Sá**ncito.

Sicut erat in princípio, et **nú**nc, et **sé**mper, * et *in* **sæ**cula *sæculórum*. **A**men.

Oraison

Da nobis, quæsumus, Dómine, † ut et mundi cursus pacífice nobis tuo órđine dirigátur : * et Ecclésia tua tranqúilla devotióne lætétur. Per Dóminum nostrum Iesum Christum, Fílium tuum : † qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, * per ómnia *sæ*cula *sæculórum*. **R.** Amen.

Faites nous vous en supplions, Seigneur, que par votre Providence la marche du monde soit pour nous pacifique, et que votre Église se réjouisse dans les démonstrations d'une piété sans alarmes. Par notre Seigneur Jésus-Christ, votre Fils, qui vit et règne avec vous en l'unité du Saint-Esprit, Dieu, dans tous les siècles des siècles.

Ainsi soit-il.

CINQUIÈME DIMANCHE APRÈS LA
PENTECÔTE

Ant. I D

S

I offers * munus tu-

um ante altá- re, et recor-

dá-tus fú-e-ris qui-a fra-ter

tu-us habet á-liquid advérsum te: re-línque i-

bi munus tu-um ante altá- re, et vade pri-

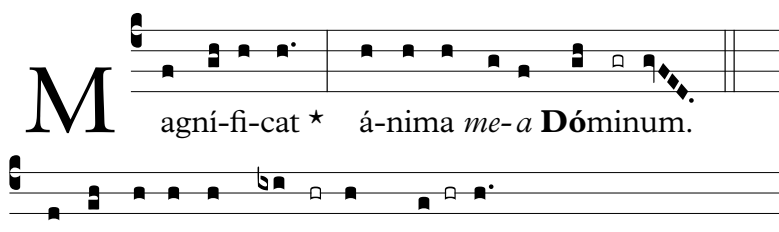
us reconci-li- á-ri fratri tu-o: et tunc vé-ni-

ens óffe-res munus tu- um, alle-lú-ia.

Si lorsque vous présentez votre offrande à l'autel, vous vous rappelez que votre frère a quelque chose contre vous, laissez là votre offrande devant l'autel, et allez d'abord vous réconcilier avec votre frère; et venant ensuite, vous présenterez votre offrande. Alleluia.

Mt 5, 23-24

42 Temps après la Pentecôte



Et exsultá-vit **spí**-ri-tus **mé**- us...

Et exsultávit **spí**ritus **mé**us * in Deo, salutári **méo**.

Quia respéxit humilitá-tem ancíllæ **sú**æ : * ecce enim ex hoc beátam me dicent omnes generatiónes.

Quia fecit mihi **má**gna qui **pó**tens est : * et sanctum *nomen é*ius.

Et misericórdia eius a progénie **in** progénies * timéntibus **é**um.

Fecit poténtiam in **brá**cchio **sú**o : * dispérsit supérbos mente *cordis sú*i.

Depósuit **poté**ntes de

séde, * et exaltávit **hú**-miles.

Esuriéntes implévit **bó**-nis : * et dívites dimísit *in*ánes.

Suscépit Israël, **pú**erum **sú**um, * recordátus misericórdiæ **sú**æ.

Sicut locútus est ad **pá**-tres **nó**stros, * Abraham, et sémini *eius in* **sæ**cula.

Glória **Pá**tri, et **Fí**lio, * et *Spirítui* **Sá**nccto.

Sicut erat in princípio, et **nú**nc, et **sé**mp(er), * et in *sæ*cula *sæ*culórum. **A**men.

Oraison

Deus, qui diligéntibus te bona invisibília præparásti : † infúnde córdibus nostris tui amóris afféctum ;

Ô Dieu qui avez préparé des biens invisibles pour ceux qui vous aiment, répandez votre amour en nos cœurs, afin que,

vous aimant en toutes choses
et plus que toutes choses, nous
obtenions ces biens promis par
vous qui surpassent tout désir.

Par notre Seigneur Jésus-
Christ, votre Fils, qui vit et
règne avec vous en l'unité du
Saint-Esprit, Dieu, dans tous
les siècles des siècles.

Ainsi soit-il.

ut te in ómnibus et super
ómnia diligéntes, * pro-
missiónes tuas, quæ omne
desidérium súperant, con-
sequámur. Per Dóminum
nostrum Iesum Christum,
Fílium tuum : † qui tecum
vivit et regnat in unitáte
Spíritus Sancti, Deus, * per
ómnia sæcula sæculórum.
R̃. Amen.

SIXIÈME DIMANCHE APRÈS LA PENTECÔTE

Ant. VII b

M

I-sé- re- or * super

J'ai compassion de
cette foule, car voilà
déjà trois jours qu'ils
sont avec moi, et ils
n'ont pas de quoi
manger : et si je les ren-
voie à jeûn, les forces
leur manqueront
en chemin, alleluia.

turbam, qui-a ecce iam trí-

du- o sústi- nent me nec ha- bent quod man-

dú-cent, et, si dimí-se-ro e-os ie-iúnos, de-fi-

ci- ent in vi- a, alle-lú-ia.

Mc 8, 2-3

44 Temps après la Pentecôte

M agní- fi- cat * á- nima **mé-** a **Dómi-**
num. Et exsultá-vit **spí-**ri-tus **mé-** us...

Et exsultávit **spíritus** **méus** * in Deo, salutári **méo**.

Quia respéxit humilitátem ancíllæ **súæ** : * ecce enim ex hoc beátam me dicent omnes generatiónes.

Quia fecit mihi **má**gna qui **pó**tens est : * et sanctum **nó**men **éius**.

Et misericórdia eius a progénie **in** progénies * **timéntibus éum**.

Fecit poténtiam in **brá**-chio **súo** : * dispérsit supérbos mente **córdis súi**.

Depósuit **poténtes** de

séde, * et exaltávit **hú**-miles.

Esuriéntes implévit **bó**-nis : * et dívites **dimísit iná**nes.

Suscépit Israël, **pú**erum **súum**, * recordátus misericórdiæ **súæ**.

Sicut locútus est ad **pá**-tres **nó**stros, * Abraham, et sémini **éius** in **sæ**cula.

Glória **Pá**tri, et **Fí**lio, * et **Spirítui Sán**cto.

Sicut erat in princípio, et **núnc**, et **sémper**, * et in **sæ**cula **sæculórum. Amen**.

Oraison

Deus virtútum, cuius est totum quod est óptimum : † insere pectóribus nostris amórem tui nóminis, et præsta in nobis

Dieu des vertus, de qui vient tout entier ce qui est excellent, implantez l'amour de votre nom dans nos cœurs et faites grandir en nous la religion pour

nourrir ainsi ce qui est bon et garder, avec le zèle de votre bonté paternelle, ce que vous aurez nourri.

Par notre Seigneur Jésus-Christ, votre Fils, qui vit et règne avec vous en l'unité du Saint-Esprit, Dieu, dans tous les siècles des siècles.

Ainsi soit-il.

religiōnis augmentum ; *
ut, quæ sunt bona, nú-
trias, ac pietátis stúdio, quæ
sunt nutrita, custódias. Per
Dóminum nostrum Iesum
Christum, Fílium tuum : †
qui tecum vivit et regnat
in unitáte Spíritus Sancti,
Deus, * per ómnia sæcula
sæculórum. R̃. Amen.

SEPTIÈME DIMANCHE APRÈS LA PENTECÔTE

Ant. I D

N

ON pot- est * arbor

bona fructus ma- los

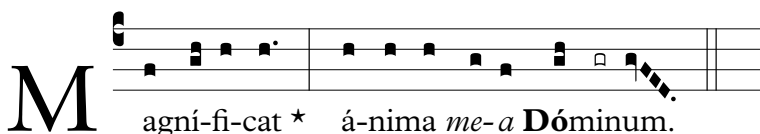
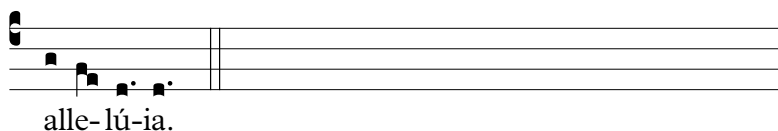
face-re, neque arbor ma-la fructus bonos

face-re : omnis arbor quæ non fa-cit fructum

bonum, exci-dé-tur, et in ignem mit-té-tur,

Un bon arbre ne peut
produire de mauvais
fruits, ni un mauvais
arbre produire de bons
fruits. Tout arbre qui
ne produit pas de bon
fruit, sera coupé et
jeté au feu, alleluia.
Mt 7, 18-19

46 Temps après la Pentecôte



Et exsultá-vit **spí**-ri-tus **mé-** us...

Et exsultávit **spí**ritus **méus** * in Deo, salutári **méo**.

Quia respéxit humilitá-tem ancíllæ **súæ** : * ecce enim ex hoc beátam me dicent omnes generatiónes.

Quia fecit mihi **má**gna qui **pó**tens est : * et sanc-tum *nomen* **éius**.

Et misericórdia eius a progénie **in** progénies * timéntibus **éum**.

Fecit poténtiam in **brá**-chio **súo** : * dispérsit su-pérbos mente *cordis* **súi**.

Depósuit poténtes de

séde, * et exaltávit **hú**-miles.

Esuriéntes implévit **bó**-nis : * et dívites dimísit *iná*nes.

Suscépit Israël, **pú**erum **sú**um, * recordátus mise-ricórdiæ **súæ**.

Sicut locútus est ad **pá**-tres **nó**stros, * Abraham, et sémini eius *in* **sæ**cula.

Glória **Pá**tri, et **Fí**lio, * et *Spirítui* **Sá**nc-to.

Sicut erat in princípio, et **nú**nc, et **sém**per, * et in *sæ*cula *sæculórum*. **A**men.

Oraison

Ô Dieu, dont la providence n'est jamais frustrée dans ses desseins, nous vous en supplions, écartez de nous tout ce qui nous serait funeste, et donnez-nous tout ce qui nous sera salutaire. Par notre Seigneur Jésus-Christ, votre Fils, qui vit et règne avec vous en l'unité du Saint-Esprit, Dieu, dans tous les siècles des siècles.

Ainsi soit-il.

Deus, cuius providéntia in sui dispositióne non fállitur : † te sup-plices exorámus ; ut nó-xia cuncta submóveas, * et ómnia nobis profutúra concédas. Per Dóminum nostrum Iesum Christum, Fílium tuum : † qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, * per ómnia sáecula sáeculórum. R. Amen.

HUITIÈME DIMANCHE APRÈS LA PENTECÔTE

Ant. IV E

Q

UID fá- ci- am, *

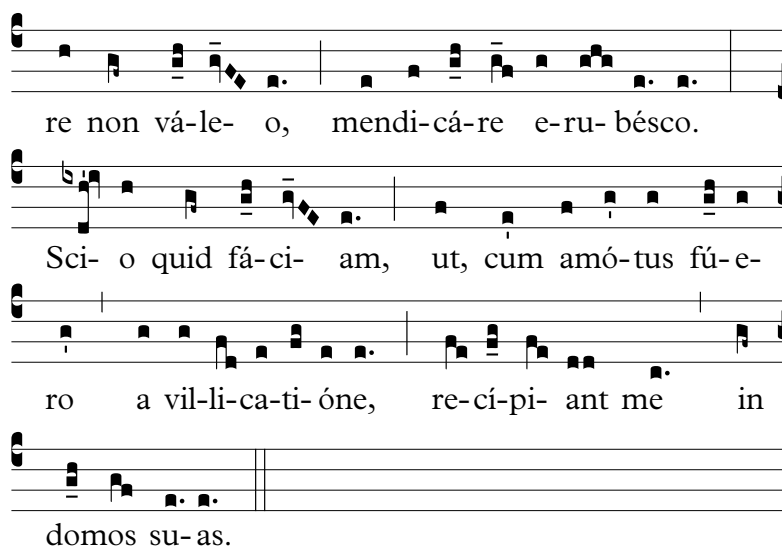
qui- a dóminus me- us aufert

a me vil-li-ca-ti- ónem ? Fó-de-

Que ferai-je puisque mon maître m'ôte la gestion de son bien ? Travailler la terre, je ne le puis, et je rougis de mendier. Je sais ce que je ferai, afin que, lorsque j'aurai été destitué de la gestion, il y ait des gens qui me reçoivent dans leurs maisons.

Lc 16, 3-4

48 Temps après la Pentecôte

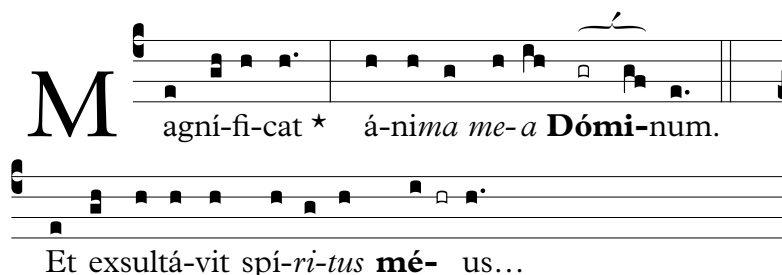


re non vá-le- o, mendi-cá-re e-ru- bésko.

Sci- o quid fá-ci- am, ut, cum amó-tus fú-e-

ro a vil-li-ca-ti-óne, re-cí-pi- ant me in

domos su-as.



M agní-fi-cat * á-nima me-a **Dómi**-num.

Et exsultá-vit spí-ri-tus **mé-** us...

Et exsultávit spíritus
méus * in Deo, salutári
méo.

Quia respéxit humilitá-
tem ancillæ **súæ** : * ecce
enim ex hoc beátam me
dicent omnes generatiónes.

Quia fecit mihi magna
qui **pó**tens est : * et sanc-

tum nomen **éius**.

Et misericórdia eius a
progénie in progénies *
timéntibus **éum**.

Fecit poténtiam in brác-
chio **súo** : * dispérsit su-
pérbos mente cordis **súi**.

Depósuit poténtes de
séde, * et exaltávit **hú-**

miles.

Esuriéntes *implévit* **bónis** : ★ et dívites *dimisit* **inánés.**

Suscépit Israëï, *púerum* **súum**, ★ *recordátus* *misericórdiæ* **súa.**

Sicut locútus est ad *pa-*

tres **nóstros**, ★ Abraham, et *sémini eius in* **sæcula.**

Glória Patri, *et* **Fílio**, ★ et *Spirítui* **Sáncto.**

Sicut erat in principio, et *nunc*, et **sémper**, ★ et in *sæcula* *sæculórum.* **Amen.**

Oraison

Nous vous en prions, ô Seigneur, donnez-nous toujours en votre libéralité miséricordieuse, un esprit qui ne nous fasse penser et agir que selon la droiture, afin que nous puissions ainsi vivre selon vous, nous qui ne pouvons pas être sans vous.

Par notre Seigneur Jésus-Christ, votre Fils, qui vit et règne avec vous en l'unité du Saint-Esprit, Dieu, dans tous les siècles des siècles.

Ainsi soit-il.

Largire nobis, quæsumus, Dómine, semper spíritum cogitándi quæ recta sunt, propítius et agéndi : † ut, qui sine te esse non póssumus, ★ secúndum te vívere valeámus. Per Dóminum nostrum Iesum Christum, Fílium tuum : † qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, ★ per ómnia *sæcula* *sæculórum.* **R̃. Amen.**

50 Temps après la Pentecôte

NEUVIÈME DIMANCHE APRÈS LA PENTECÔTE

Ant. VIII G

S Criptum est e-
nim : * Qui- a domus me-
a domus o-ra-ti-ónis est cunctis géntibus ; vos
au-tem fe-cí-stis il-lam spe-lúncam latró-num. Et
e- rat co-tí-di- e do- cens in templo.

Il est écrit : Ma maison est une maison de prière pour toutes les nations ; mais vous, vous en avez fait une caverne de voleurs. Et, chaque jour, il enseignait dans le temple.
Lc 19, 46-47

M agní- fi- cat * á- nima me- a **Dómi-**
num. Et exsultá-vit spí-ri-tus **mé-** us...

Et exsultávit spíritus **méus** * in Deo, salutári **méo**.

Quia respéxit humilitátem ancillæ **súæ** : * ecce enim ex hoc beátam me dicent omnes generatiónes.

Quia fecit mihi magna qui **pótens** est : * et sanctum *nomen* **éius**.

Et misericórdia eius a progénie in progénies * timéntibus **éum**.

Fecit poténtiam in bráchio **súo** : * dispérsit supérbos mente *cordis* **súi**.

Depósuit poténtes de

séde, * et exaltávit **hú**miles.

Esuriéntes implévit **bó**nis : * et dívites dimísit *in* **án**es.

Suscépit Israël, púerum **súum**, * recordátus misericórdiæ **súæ**.

Sicut locútus est ad patres **nóstros**, * Abraham, et sémini *eius in* **sæ**cula.

Glória Patri, et **Fílio**, * et Spíritui **Sáncto**.

Sicut erat in princípio, et nunc, et **sémper**, * et in *sæcula sæculórum*. **Amen**.

Oraison

Que les oreilles de votre miséricorde, ô Seigneur, s'ouvrent aux prières de ceux qui vous implorent, et pour leur accorder ce qu'ils sollicitent, faites-leur demander ce qui vous est agréable.

Par notre Seigneur Jésus-Christ, votre Fils, qui vit et règne avec vous en l'unité du Saint-Esprit, Dieu, dans tous

Pâteant aures miséricordiæ tuæ, Dómine, precibus supplicántium : † et, ut peténtibus desideráta concédas ; * fac eos, quæ tibi sunt plácita, postuláre. Per Dóminum nostrum Iesum Christum, Fílium tuum : † qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, * per

52 Temps après la Pentecôte

omnia sæcula sæculórum. | les siècles des siècles.
 R. Amen. | Ainsi soit-il.

DIXIÈME DIMANCHE APRÈS LA PENTECÔTE

Ant. VIII G

D

Escéndit hic * iu-

Celui-ci descendit dans sa maison justifié, plutôt que l'autre; car quiconque s'élève sera humilié, et quiconque s'humilie sera élevé.

Lc 18, 14

sti- fi- cá- tus in domum

su- am ab il- lo ; qui- a omnis qui se ex-

ál- tat, humi- li- á- bi- tur, et, qui se

hu- mí- li- at, exaltá- bi- tur.

M

agní- fi- cat * á- nima me- a **Dómi-**

num. Et exsultá- vit spí- ri- tus **mé-** us...

Et exsultávit spíritus **méus** * in Deo, salutári **méo**.

Quia respéxit humilitátem ancillæ **súæ** : * ecce enim ex hoc beátam me dicent omnes generatiónes.

Quia fecit mihi magna qui **pótens** est : * et sanctum *nomen* **éius**.

Et misericórdia eius a progénie in progénies * *timéntibus* **éum**.

Fecit poténtiam in bráchio **súo** : * dispérsit supérbos mente *cordis* **súi**.

Depósuit poténtes de

séde, * et exaltávit **hú-**miles.

Esuriéntes implévit **bónis** : * et dívites dimísit *inánés*.

Suscépit Israël, púerum **súum**, * recordátus misericórdiæ **súæ**.

Sicut locútus est ad patres **nóstros**, * Abraham, et sémini *eius in* **sæcula**.

Glória Patri, et **Fílio**, * et Spirítui **Sánc**to.

Sicut erat in princípio, et nunc, et **sémper**, * et in *sæcula sæculórum*. **Amen**.

Oraison

Ô Dieu, qui manifestez surtout votre toute-puissance par le pardon et la pitié, multipliez sur nous votre miséricorde, afin que, courant à vos promesses, nous soyons par vous mis en possession des biens du ciel.

Par notre Seigneur Jésus-Christ, votre Fils, qui vit et règne avec vous en l'unité du Saint-Esprit, Dieu, dans tous les siècles des siècles.

Deus, qui omnipoténtiam tuam parcéndo máxime et miserándo manifestas : † multiplica super nos misericórdiam tuam ; ut, ad tua promissa curréntes, * cæléstium bonórum fácias esse consórtes. Per Dóminum nostrum Iesum Christum, Fílium tuum : † qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti,

54 Temps après la Pentecôte

Deus, ★ per ómnia sácula
sæculórum. R̃. Amen.

Ainsi soit-il.

ONZIÈME DIMANCHE APRÈS LA PENTECÔTE

Ant. v a

B Ene ómni- a fe- Il a bien fait toutes choses; il a fait entendre les sourds et parler les muets. *Mc 7, 37*

cit : ★ surdos fe-cit audí-re et mu-tos loqui.

M agní- fi- cat ★ á- nima **mé-** a **Dómi-**

num. Et exsultá-vit spí-ri-tus **mé-** us...

Et exsultávit spíritus
méus ★ in Deo, salutári
méo.

Quia respéxit humilitá-
tem ancillæ **súæ** : ★ ecce
enim ex hoc beátam me di-
cent omnes generatiónes.

Quia fecit mihi magna
qui **pó**tens est : ★ et sanc-
tum **nó**men **éius**.

Et misericórdia eius a

progénie in progénies ★
timéntibus **éum**.

Fecit poténtiam in brác-
chio **súo** : ★ dispérsit su-
pérbos mente **córdis súi**.

Depósuit poténtes de
séde, ★ et exaltávit **hú-**
miles.

Esuriéntes implévit **bó-**
nis : ★ et dívites **dimísit**
inánes.

Suscépit Israël, púerum **súum**, * recordátus misericórdiæ **súæ**.

Sicut locútus est ad patres **nóstros**, * Abraham, et sémini **éius** in **sæcula**.

Glória Patri, et **Fílio**, * et Spirítui **Sánc**to.

Sicut erat in princípío, et nunc, et **sémper**, * et in sæcula sæculórum. **Amen**.

Oraison

Dieu tout puissant et éternel, qui dans l'abondance de votre tendresse, allez au-delà des mérites et des vœux de qui vous implore, répandez tellement sur nous votre miséricorde, qu'à la rémission des fautes, effroi de la conscience, vous ajoutiez encore ce que la bouche ne formule pas.

Par notre Seigneur Jésus-Christ, votre Fils, qui vit et règne avec vous en l'unité du Saint-Esprit, Dieu, dans tous les siècles des siècles.

Ainsi soit-il.

Omnípotens sempitér-
ne Deus, qui, abundántia pietátis tuæ, et mérita súpplicum excédis et vota : † effúnde super nos misericórdiam tuam ; ut dimíttas quæ consciéntia métuit, * et adícias quod orátio non præsúmit. Per Dóminum nostrum Iesum Christum, Fílium tuum : † qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, * per ómnia sæcula sæculórum. **R̃.** Amen.

56 Temps après la Pentecôte

DOUZIÈME DIMANCHE APRÈS LA PENTECÔTE

Ant. VIII G

H

Omo qui-dam * de-

Un homme descendait
de Jérusalem à Jéricho,
et il tomba au milieu
des voleurs, qui le dé-
pouillèrent, et, après
l'avoir couvert de bles-
sures, s'en allèrent, le
laissant à demi mort.

scendébat ab Ie-rú-sa-lem in

Lc 10, 30

Ié-richo et inci-dit in latrónes, qui ét-i-am

despo-li-a-vé-runt e-um et, pla-gis impó-si-tis,

ab-i-é-runt se-mi-vi-vo re-lícto.

M

agni-fi-cat * á-nima me-a **Dómi-**

num. Et exsultá-vit spí-ri-tus **mé-** us...

Et exsultávit spíritus **méus** * in Deo, salutári **méo**.

Quia respéxit humilitátem ancillæ **súæ** : * ecce enim ex hoc beátam me dicent omnes generatiónes.

Quia fecit mihi magna qui **pótens** est : * et sanctum *nomen* **éius**.

Et misericórdia eius a progénie in progénies * *timéntibus* **éum**.

Fecit poténtiam in bráchio **súo** : * dispérsit supérbos mente *cordis* **súi**.

Depósuit poténtes de

séde, * et exaltávit **hú-**miles.

Esuriéntes implévit **bónis** : * et dívites dimísit *in* **án**es.

Suscépit Israël, púerum **súum**, * recordátus misericórdiæ **súæ**.

Sicut locútus est ad patres **nóstros**, * Abraham, et sémini *eius in* **sæ**cula.

Glória Patri, et **Fílio**, * et Spíritui **Sánc**to.

Sicut erat in princípío, et nunc, et **sémper**, * et in *sæ*cula *sæculórum*. **Amen**.

Oraison

Dieu tout-puissant et miséricordieux, vous, de qui vos fidèles tiennent comme un pur présent, jusqu'à la grâce de pouvoir vous servir comme il faut et d'une façon louable, nous vous en prions, donnez-nous de courir sans faux-pas aux biens que vous promettez.

Par notre Seigneur Jésus-Christ, votre Fils, qui vit et

Omnípotens et misericors Deus, de cuius múnere venit, ut tibi a fidélibus tuis digne et laudabiliter serviátur : † tribue, quæsumus, nobis ; * ut ad promissiónes tuas sine offensióne currámus. Per Dóminum nostrum Iesum Christum, Fílium tuum : † qui tecum vivit et regnat

58 Temps après la Pentecôte

in unitate Spiritus Sancti,
Deus, * per ómnia sǎcula
sǎculórum. R̃. Amen.

règne avec vous en l'unité du
Saint-Esprit, Dieu, dans tous les
siècles des siècles. Ainsi soit-il.

TREIZIÈME DIMANCHE APRÈS LA PENTECÔTE

Ant. 1 D2

U - nus autem ex L'un d'eux, voyant
qu'il était guéri, revint,
glorifiant Dieu à haute
voix, alleluia. *Lc 17, 15*

il-lis, * ut vi-dit qui- a mundá-tus est, regrés-

sus est cum magna vo-ce magní-fi-cans De- um,

alle-lú-ia.

M agní-fi-cat * á-nima me-a **Dómi**-num.

Et exsultá-vit **spí**-ri-tus **mé**- us...

Et exsultávit **spí**ritus | **mé**us * in Deo, salutári

méo.

Quia respéxit humilitátem ancíllæ **súæ** : * ecce enim ex hoc beátam me dicent omnes generatiónes.

Quia fecit mihi **má**gna qui **pó**tens est : * et sanctum *nomen* **éius**.

Et misericórdia eius a progénie **in** progénies * *timéntibus* **éum**.

Fecit poténtiam in **brá**cchio **súo** : * dispérsit supérbos mente *cordis* **súi**.

Depósuit **poténtes** de **séde**, * et exaltávit **hú**-

miles.

Esuriéntes implévit **bó**nis : * et dívites dimísit *in* **án**es.

Suscépit Israë́l, **pú**erum **súum**, * recordátus misericórdiæ **súæ**.

Sicut locútus est ad **pá**-tres **nó**stros, * Abraham, et sémini *eius in* **sæ**cula.

Glória **Pá**tri, et **Fí**lio, * et Spíritui **Sán**cto.

Sicut erat in princípío, et **núnc**, et **sém**per, * et in **sæ**cula *sæculórum*. **Amen.**

Oraison

Dieu tout-puissant et éternel, faites grandir en nous la foi, l'espérance et la charité, et pour que nous méritions d'obtenir ce que vous promettez, faites-nous aimer ce que vous commandez.

Par notre Seigneur Jésus-Christ, votre Fils, qui vit et règne avec vous en l'unité du Saint-Esprit, Dieu, dans tous les siècles des siècles.

Ainsi soit-il.

Omnípotens sempitér-
ne Deus, da nobis
fidei, spei et caritátis aug-
méntum : † et, ut mereá-
mur ássequi quod promít-
tis, * fac nos amáre quod
præcipis. Per Dóminum
nostrum Iesum Christum,
Fílium tuum : † qui tecum
vivit et regnat in unitáte
Spíritus Sancti, Deus, * per
ómnia *sæcula sæculórum*.
R̃. Amen.

60 Temps après la Pentecôte

QUATORZIÈME DIMANCHE APRÈS LA PENTECÔTE

Ant. 1 g

Q

Uæ-ri-te pri-mum *

Cherchez premièrement le royaume de Dieu et sa justice, et toutes ces choses vous seront données par surcroît, alleluia.

Mt 6, 33

regnum De-i, et iustí-

ti-am e-ius : et hæc ómni- a ad-i- ci- éntur

vo-bis, alle-lú-ia.

M

agní-fi-cat * á-nima me-a **Dó**minum.

Et exsultá-vit **spí**-ri-tus **mé**- us...

Et exsultávit **spí**ritus
méus * in Deo, salutáři
méo.

Quia respéxit humilitá-
tem ancíllæ súæ : * ecce
enim ex hoc beátam me

dicent omnes generatiónes.

Quia fecit mihi **má**gna
qui **pó**tens est : * et sanc-
tum *nomen é*ius.

Et misericórdia eius a
progénie **in** progénies *
*timéntibus é*um.

Fecit poténtiam in **brá**c-
chio **sú**o : * dispérsit su-
pérbos mente *cordis sú*i.

Depósuit **poténtes** de
séde, * et *exaltávit hú*-
miles.

Esuriéntes **implévit bó**-

nis : * et dívites *dimísit*
*in*ánés.

Suscépit Israë'l, **pú**erum
súum, * recordátus mise-
ricórdiæ **sú**æ.

Sicut locútus est ad **pá**-
tres **nó**stros, * Abraham,
et sémini *eius in s*æcula.

Glória **Pá**tri, et **Fí**lio, *
et *Spirítui S*áncto.

Sicut erat in princípio, et
núnc, et **sé**mper, * et in
sæcula *sæculórum*. Amen.

Oraison

Nous vous en prions, Seigneur,
veillez sur votre Église par une
continuelle propitiation, et
puisque sans vous, l'humaine
mortalité ne connaît que la
chute, qu'elle soit constamment
par votre secours, arrachée a
ce qui la perd et conduite à ce
qui la sauve. Par notre Seigneur
Jésus-Christ, votre Fils, qui vit
et règne avec vous en l'unité du
Saint-Esprit, Dieu, dans tous
les siècles des siècles.

Ainsi soit-il.

Custódi, Dómine,
quæsumus, Ecclé-
siam tuam propitiatióne
perpétua : † et quia sine
te lábitur *humána mortáli*-
tas ; * tuis semper auxiliis
et abstrahátur a *nóxiis* et
ad salutária dirigátur. Per
Dóminum nostrum Iesum
Christum, Fílium tuum : †
qui tecum vivit et regnat
in unitáte *Spirítus Sancti*,
Deus, * per *ómnia s*æcula
sæculórum. R̃. Amen.

62 Temps après la Pentecôte

QUINZIÈME DIMANCHE APRÈS LA PENTECÔTE

Ant. IV A

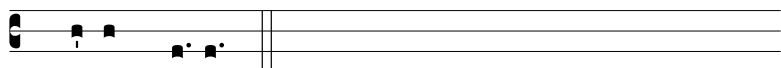
P

Rophé-ta magnus *

Un grand prophète
a surgi parmi nous,
et Dieu a visité son
peuple.



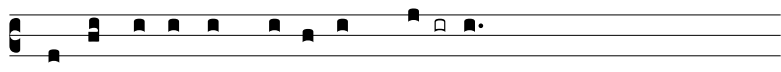
surré-xit in nobis : et qui-a De- us vi-si-tá-vit



plebem su-am.

M

agní-fi-cat * á-nima me-a Dóminum.



Et exsultá-vit spí-ri-tus mé- us...

Et exsultávit *spíritus*
méus * in Deo, *salutári*
méo.

Quia respéxit humilitá-
tem ancillæ **súæ** : * ecce
enim ex hoc beátam me
dicent omnes *generatiónes*.

Quia fecit mihi magna

qui **pó**tens est : * et sanc-
tum nomen **éius**.

Et misericórdia eius a
progénie in *progénies* *
timéntibus éum.

Fecit poténtiam in brác-
chio **súo** : * dispérsit su-
pérbos mente *cordis súi*.

Depósuit poténtes *de*
séde, * et *exaltávit* **hú-**
miles.

Esuriéntes *implévit* **bó-**
nis : * et dívites *dimísit*
*in***án**es.

Suscépit Israë'l, *púerum*
súum, * *recordátus* mise-
ricórdiæ **súa**.

Sicut locútus est ad *pa-*
tres **nó**stros, * Abraham,
et sémini *eius in* **sæ**cula.

Glória Patri, et **Fí**lio, *
et Spíritui **Sán**cto.

Sicut erat in princípio,
et *nunc*, et **sém**per, * et in
sæcula *sæculórum*. **A**men.

Oraison

Que l'exercice continu de votre
miséricorde, ô Seigneur, purifie
votre Église et la fortifie, et
puisqu'elle ne peut demeurer
sauve sans vous, qu'elle soit
constamment gouvernée par
votre grâce.

Par notre Seigneur Jésus-
Christ, votre Fils, qui vit et
règne avec vous en l'unité du
Saint-Esprit, Dieu, dans tous
les siècles des siècles.

Ainsi soit-il.

Ecclésiám tuam, Dómi-
ne, miserátio conti-
nuáta mundet et múniat : †
et quia sine te non po-
test salva consistere, * tuo
semper múnere guberné-
tur. Per Dóminum no-
strum Iesum Christum, Fí-
lium tuum : † qui tecum
vivit et regnat in unitáte
Spíritus Sancti, Deus, * per
ómnia sæcula sæculórum.
℟. Amen.

64 Temps après la Pentecôte

SEIZIÈME DIMANCHE APRÈS LA PENTECÔTE

Ant. VII a

C

UM vocá-tus fú-e-

ris ★ ad núpti-as, recúmbe in

no-víssimo lo-co : ut dí-cat

ti-bi qui te invi-tá-vit : Amí-ce, ascénde supé-ri-

us : et e-rit ti-bi gló-ri-a co-ram simul discum-

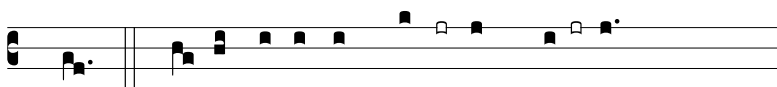
béntibus, alle-lú-ia.

Lorsque vous serez invité aux noces, asseyez-vous à la dernière place, afin que celui qui vous a convié vous dise : Mon ami, montez plus haut; et ce sera pour vous une gloire devant ceux qui seront à table avec vous. Alleluia. *Lc 14, 10*

M

agní-fi-cat ★

á-nima mé- a Dómi-



num. Et exsultá-vit **spí-ri-tus mé-** us...

Et exsultávit **spíritus méus** * in Deo, salutári méo.

Quia respéxit humilitátem ancíllæ **súæ** : * ecce enim ex hoc beátam me dicent omnes generatiónes.

Quia fecit mihi **mágn**a qui **pótens** est : * et sanctum **nómen éius**.

Et misericórdia eius a progénie **in** progénies * **timéntibus éum**.

Fecit poténtiam in **brá-**chio **súo** : * dispérsit supérbos mente **córdis súi**.

Depósuit **poténtes** de

séde, * et exaltávit **hú-**miles.

Esuriéntes implévit **bó-**nis : * et dívites dimísit inánés.

Suscépit Israë'l, **púerum súum**, * recordátus misericórdiæ **súæ**.

Sicut locútus est ad **pá-**tres **nóstros**, * Abraham, et sémini **éius** in **sæcula**.

Glória **Pátri**, et **Fílio**, * et **Spirítui Sáncto**.

Sicut erat in princípio, et **núnc**, et **sémper**, * et in **sæcula sæculórum. Amen**.

Oraison

Que votre grâce, Seigneur, nous prévienne et nous suive toujours, et qu'elle nous rende sans cesse adonnés aux bonnes œuvres.

Par notre Seigneur Jésus-Christ, votre Fils, qui vit et règne avec vous en l'unité du

Tua nos, quæsumus, Dómine, grátia semper et prævéniat et sequátur : * ac bonis opéribus iúgiter præstet esse inténtos. Per Dóminum nostrum Iesum Christum, Fílium tuum : † qui tecum

66 Temps après la Pentecôte

vivit et regnat in unitate
 Spiritus Sancti, Deus, ★ per
 omnia sæcula sæculorum.
 R. Amen.

Saint-Esprit, Dieu, dans tous
 les siècles des siècles.

Ainsi soit-il.

DIX-SEPTIÈME DIMANCHE APRÈS LA PENTECÔTE

Ant. IV E

Q

Uid vo- bis ★ vi-dé-

tur de Christo? cu-ius fí-

li- us est? Di- cunt e- i om-

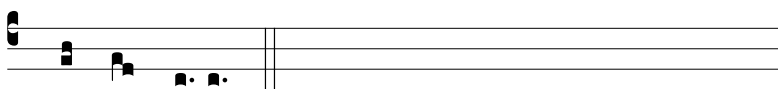
nes: Da- vid. Di- cit e- is Ie- sus: Quómodo

Da- vid in spí- ri- tu vocat e- um Dó- minum, di-

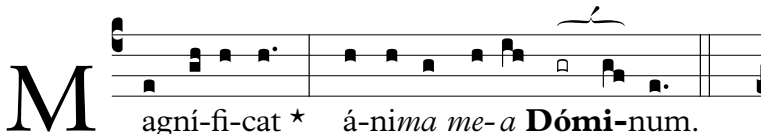
cens: Di- xit Dóminus Dómino me- o: Sede a

Que vous semble du
 Christ? de qui est-il
 fils? Ils lui disent tous :
 De David. Jésus leur
 dit : Comment David
 l'appelle-t-il dans
 l'esprit Seigneur, en
 disant : Le Seigneur a
 dit à mon Seigneur :
 Asseyez-vous à ma
 droite?

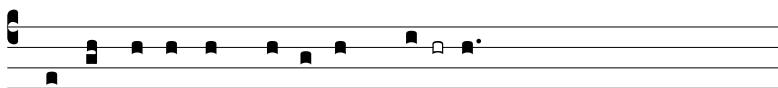
Mt 22, 42-44



dextris me- is ?



agní-fi-cat * á-nima me-a **Dómi**-num.



Et exsultá-vit spí-ri-tus **mé**- us...

Et exsultávit spíritus
méus * in Deo, salutári
méo.

Quia respéxit humilitá-
tem ancillæ **súæ** : * ecce
enim ex hoc beátam me
dicent omnes generatiónes.

Quia fecit mihi magna
qui **pó**tens est : * et sanc-
tum nomen **éius**.

Et misericórdia eius a
progénie in progénies *
timéntibus **éum**.

Fecit poténtiam in brác-
chio **súo** : * dispérsit su-
pérbos mente cordis **súi**.

Depósuit poténtes de

séde, * et exaltávit **hú**-
miles.

Esuriéntes implévit **bó**-
nis : * et dívites dimísit
*in*ánes.

Suscépit Israël, púerum
súum, * recordátus mise-
ricórdiæ **súæ**.

Sicut locútus est ad *pa*-
tres **nó**stros, * Abraham,
et sémini eius in **sæ**cula.

Glória Patri, et **Fí**lio, *
et Spíritui **Sán**cto.

Sicut erat in princípío,
et *nunc*, et **sém**per, * et in
sæcula sæculórum. **Amen**.

68 Temps après la Pentecôte

Oraison

Da, quæsumus, Dómine, pópulo tuo diabólica vitáre contágia : ★ et te solum Deum pura mente sectári. Per Dóminum nostrum Iesum Christum, Filium tuum : † qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, ★ per ómnia sǎcula sǎculórum. *R.* Amen.




Accordez, nous vous en supplions, Seigneur, à votre peuple d'éviter le contact du diable, et de vous suivre d'un cœur pur comme le seul Dieu.

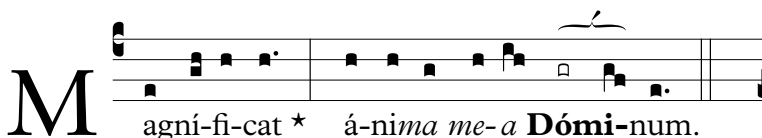
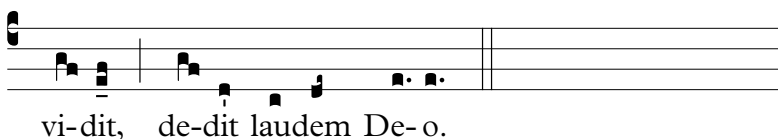
Par notre Seigneur Jésus-Christ, votre Fils, qui vit et règne avec vous en l'unité du Saint-Esprit, Dieu, dans tous les siècles des siècles.

Ainsi soit-il.

DIX-HUITIÈME DIMANCHE APRÈS LA PENTECÔTE

Ant. IV E

<p>T</p> 	<p>U-lit ergo ★ pa-ra-lý-</p>	<p>Le paralytique, magnifiant Dieu, emporta donc son lit dans lequel il était couché auparavant; et tout le peuple, voyant cela, rendit gloire à Dieu.</p>
	<p>ti-cus lectum su-um in quo</p>	<p><i>Lc 5, 25-26</i></p>
	<p>iacébat, magní-fi-cans De-um : et omnis plebs, ut</p>	



Et exsultávit *spíritus*
méus * in Deo, *salutári*
méo.

Quia respéxit humilitá-
tem ancillæ **súæ** : * ecce
enim ex hoc beátam me
dicent omnes *generatiónes*.

Quia fecit mihi magna
qui **pó**tens est : * et sanc-
tum nomen **éius**.

Et misericórdia eius a
progénie *in* **progénies** *
timéntibus éum.

Fecit poténtiam in brác-
chio **súo** : * dispérsit su-
pérbos mente *cordis súi*.

Depósuit poténtes *de*

séde, * et exaltávit **hú-**
miles.

Esuriéntes implévit **bó-**
nis : * et dívites dimísit
in **án**es.

Suscépit Israël, *púerum*
súum, * recordátus mise-
ricórdiæ **súæ**.

Sicut locútus est ad *pa-*
tres **nó**stros, * Abraham,
et sémini *eius in* **sæc**ula.

Glória Patri, *et* **Fí**lio, *
et Spirítui **Sán**cto.

Sicut erat in princípio,
et *nunc, et* **sém**per, * et in
*sæc*ula *sæculórum*. **Amen**.

70 Temps après la Pentecôte

Oraison

Dirigat corda nostra,
quæsumus, Dómine,
tuæ miserationis operatio : ★
quia tibi sine te placere non
póssumus. Per Dóminum
nostrum Iesum Christum,
Filium tuum : † qui tecum
vivit et regnat in unitate
Spíritus Sancti, Deus, ★ per
ómnia sæcula sæculórum.
R. Amen.

Que votre action miséricor-
dieuse dirige nos cœurs, nous
vous en supplions, Seigneur,
parce que nous ne pouvons
vous plaire sans vous.

Par notre Seigneur Jésus-
Christ, votre Fils, qui vit et
règne avec vous en l'unité du
Saint-Esprit, Dieu, dans tous
les siècles des siècles.

Ainsi soit-il.

DIX-NEUVIÈME DIMANCHE APRÈS LA PENTECÔTE

Ant. III a



Or le roi entra pour voir
ceux qui étaient à table,
et il vit là un homme
qui n'était pas revêtu
de la robe nuptiale. Et
il lui dit : Mon ami,
comment êtes-vous en-
tré ici sans avoir la robe
nuptiale?

Mt 22, 11-12

vi-dit i-bi hómi-nem non vestí-tum veste nupti- á-



Et exsultá-vit **spí-ri-tus mé-** us...

Et exsultávit **spíritus méus** * in Deo, salutári **méo.**

Quia respéxit humilitátem ancíllæ **súæ** : * ecce enim ex hoc beátam me dicent omnes generatiónes.

Quia fecit mihi **mágn**a qui **pó**tens est : * et sanctum **nó**men **éius.**

Et misericórdia eius a progénie **in** progénies * timéntibus **éum.**

Fecit poténtiam in **brá**-chio **súo** : * dispérsit supérbos mente **có**rdis **súi.**

Depósuit **poténtes** de **sé**de, * et exaltávit **hú**-miles.

Esuriéntes **implé**vit **bó**-nis : * et dívites **dimí**sit **in**ánes.

Suscépit Israë́l, **pú**erum **súum**, * recordátus mise-ricórdiæ **súæ.**

Sicut locútus est ad **pá**-tres **nó**stros, * Abraham, et sémini **éius** in **sæ**cula.

Glória **Pá**tri, et **Fí**lio, * et Spíritui **Sán**cto.

Sicut erat in princípio, et **nú**nc, et **sé**mper, * et in

72 Temps après la Pentecôte

sæcula sæculórum. Amen. |

Oraison

Omnípotens et miséricors Deus, universa nobis adversántia propitiátus exclúde : † ut mente et córpore páriter expediti, * quæ tua sunt, liberis méntibus exsequámur. Per Dóminum nostrum Iesum Christum, Fílium tuum : † qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, * per ómnia sæcula sæculórum. R̃. Amen.

Dieu tout-puissant et miséricordieux, éloignez de nous dans votre bonté tout ce qui nous serait contraire, afin que, dégagés en même temps dans le corps et dans l'âme, nous puissions vaquer d'un cœur dispos à votre service. Par notre Seigneur Jésus-Christ, votre Fils, qui vit et règne avec vous en l'unité du Saint-Esprit, Dieu, dans tous les siècles des siècles. Ainsi soit-il.

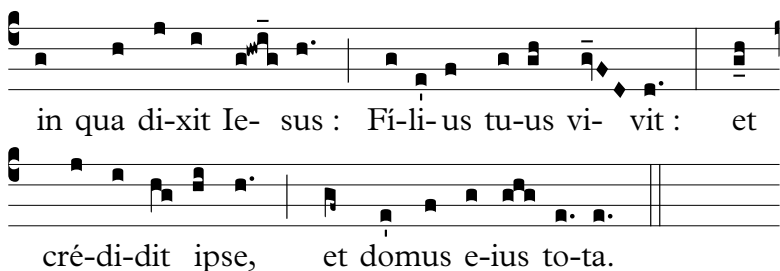
VINGTIÈME DIMANCHE APRÈS LA PENTECÔTE

Ant. III a



ter * qui-a il-la ho-ra e-rat,

Le père reconnut
que c'était l'heure à
laquelle Jésus avait dit :
Votre fils est vivant ; et
il crut, ainsi que toute
sa maison. Io 4, 53



Et exsultá-vit **spí-ri-tus mé-** us...

Et exsultávit **spíritus méus** * in Deo, salutári **méo.**

Quia respéxit humilitátem ancíllæ **súæ** : * ecce enim ex hoc beátam me dicent omnes generatiónes.

Quia fecit mihi **mágn**a qui **pó**tens est : * et sanctum **nó**men **éius.**

Et misericórdia eius a progénie **in** progénies * timéntibus **éum.**

Fecit poténtiam in **brá**-chio **súo** : * dispérsit supérbos mente **córd**is **súi.**

Depósuit **poténtes** de **séde**, * et exaltávit **hú**-miles.

Esuriéntes **implé**vit **bó**-nis : * et dívites **dimí**sit inánés.

Suscépit Israél, **pú**erum **súum**, * recordátus mise-ricórdiæ **súæ.**

Sicut locútus est ad **pá**-tres **nó**stros, * Abraham, et sémini **éius** in **sæ**cula.

Glória **Pátri**, et **Fílio**, * et Spíritui **Sán**cto.

Sicut erat in princípío, et **núnc**, et **sémper**, * et in

74 Temps après la Pentecôte

sæcula sæculórum. Amen. |

Oraison

Largire, quæsumus, Dómine, fidélibus tuis indulgéntiam placátus et pacem : † ut páriter ab ómnibus mundéntur offén-sis, * et secúra tibi mente desérviant. Per Dóminum nostrum Iesum Christum, Filium tuum : † qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, * per ómnia sæcula sæculórum. R̃. Amen.

Laissez-vous apaiser, Seigneur, et, nous vous en supplions, donnez à vos fidèles le pardon et la paix, afin qu'à la fois ils soient purifiés de toute offense et vous servent d'un cœur tranquille.

Par notre Seigneur Jésus-Christ, votre Fils, qui vit et règne avec vous en l'unité du Saint-Esprit, Dieu, dans tous les siècles des siècles.

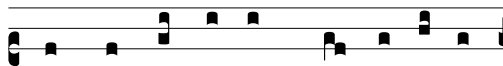
Ainsi soit-il.

VINGT ET UNIÈME DIMANCHE APRÈS LA PENTECÔTE

Ant. VI C

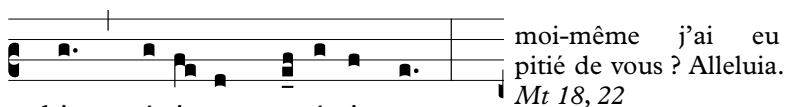
S

Er- ve ne- quam, *



omne dé- bi- tam di- mí- si ti-

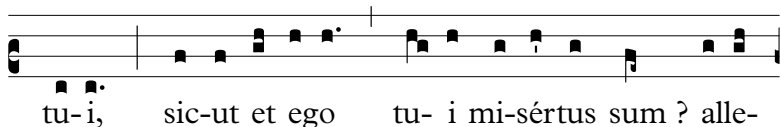
Méchant serviteur, je vous ai remis toute votre dette, parce que vous m'en avez prié ; ne fallait-il donc pas que vous aussi eussiez pitié de votre compagnon, comme



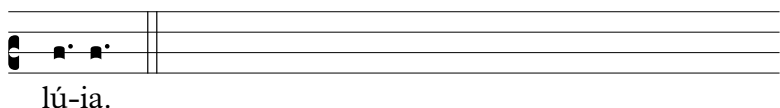
bi, quóni- am rogásti me :



nonne ergo opórtu- it et te mi- se- ré- ri consérvi



tu- i, sic- ut et ego tu- i mi- sértus sum ? alle-

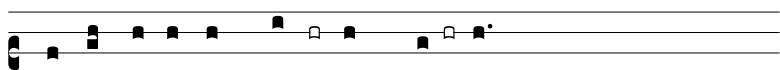


lú-ia.

M



agni- fi- cat * á- nima me- a Dóminum.



Et exsultá- vit **spí- ri- tus mé-** us...

Et exsultávit **spíritus méus** * in Deo, salutári méo.

Quia respéxit humilitátem ancíllæ súæ : * ecce enim ex hoc beátam me dicent omnes generatiónes.

Quia fecit mihi **mágn**a qui **pó**tens est : * et sanc-

tum *nomen éius*.

Et misericórdia eius a progénie **in** progénies * *timéntibus éum*.

Fecit poténtiam in **brá**-chio **súo** : * dispérsit supérbos mente *cordis súi*.

Depósuit poténtes de **sé**de, * et exaltávit **hú-**

76 Temps après la Pentecôte

miles.

Esuriéntes **implévit bó-**
nis : * et dívites *dimisit*
inánés.

Suscépit Israël, **púerum**
súum, * *recordátus mise-*
ricórdiæ súæ.

Sicut locútus est ad **pá-**

tres **nóstros**, * Abraham,
et *sémini eius in sæcula*.

Glória **Pátri**, et **Fílio**, *
et *Spirítui Sánto*.

Sicut erat in princípio, et
núnc, et **sémper**, * et in
sæcula sæculórum. Amen.

Oraison

Famíliam tuam,
quæsumus, Dó-
mine, contínua pietáte
custódi : † ut a cunctis
adversitátibus te prote-
génte, sit líbera ; * et in
bonis áctibus tuo nómini
sit devóta. Per Dóminum
nostrum Iesum Christum,
Fílium tuum : † qui
tecum vivit et regnat in
unitáte Spíritus Sancti,
Deus, * per ómnia sæcula
sæculórum. R̃. Amen.

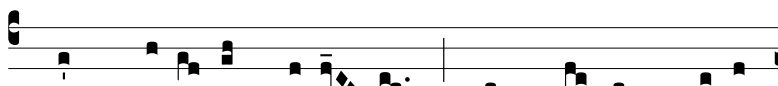
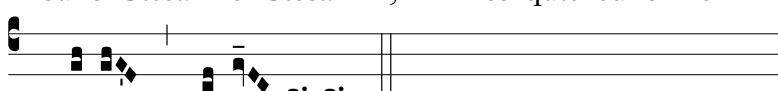
Seigneur, nous vous en sup-
plions, gardez votre famille par
l'effet d'une bonté continue,
afin que, sous votre protection,
elle soit garantie de toute
adversité et confesse votre nom
dans les bonnes œuvres.



Par notre Seigneur Jésus-
Christ, votre Fils, qui vit et
règne avec vous en l'unité du
Saint-Esprit, Dieu, dans tous
les siècles des siècles.

Ainsi soit-il.

VINGT-DEUXIÈME DIMANCHE APRÈS LA
PENTECÔTE

Ant. 1 g  Rendez donc à César
R Eddi- te ergo * quæ ce qui est à César, et à
Dieu ce qui est à Dieu.
Alleluia. Mt 22, 21


sunt Cæsa- ris Cæsa- ri, et quæ sunt De- i

De-o, alle- lú-ia.

M  agní-fi-cat * á-nima me-a **Dó**minum.


Et exsultá-vit **spí**-ri-tus **mé**- us...

Et exsultávit **spí**ritus
méus * in Deo, salutári
méo.

Quia respéxit humilitá-
tem ancíllæ **sú**æ : * ecce
enim ex hoc beátam me

dicent omnes generatiónes.

Quia fecit mihi **má**gna
qui **pó**tens est : * et sanc-
tum *nomen* **é**ius.

Et misericórdia eius a
progénie **in** progénies *

78 Temps après la Pentecôte

timéntibus éum.

Fecit poténtiam in **brá-**chio **súo** : ★ dispersit supérbos mente *cordis súi*.

Depósuit poténtes de **séde**, ★ et exaltávit **hú-**miles.

Esuriéntes implévit **bó-**nis : ★ et dívites dimísit *inánés*.

Suscépit Israël, **púerum**

súum, ★ recordátus mise-ricórdie **súæ**.

Sicut locútus est ad **pá-**tres **nóstrós**, ★ Abraham, et sémini *eius in sœcula*.

Glória **Pátri**, et **Fílio**, ★ et *Spirítui Sânc*to.

Sicut erat in princípío, et **núnc**, et **sémper**, ★ et in *sœcula sœculórum*. **Amen**.

Oraison


Deus, refúgium no-strum et virtus : † adésto piis Ecclésiæ tuæ précibus, auctor ipse pietátis, et præsta ; ★ ut, quod fidéliter pétimus, effícaciter consequámur. Per Dóminum nostrum Iesum Christum, Fílium tuum : † qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, ★ per ómnia sœcula sœculórum. *R.* Amen.

O Dieu, notre refuge et notre force, soyez propice aux pieuses prières de votre Eglise, vous l'auteur même de la piété, faites que nous obtenions sûrement ce que nous demandons selon la foi.

Par notre Seigneur Jésus-Christ, votre Fils, qui vit et règne avec vous en l'unité du Saint-Esprit, Dieu, dans tous les siècles des siècles.

Ainsi soit-il.


VINGT-TROISIÈME DIMANCHE APRÈS LA
PENTECÔTE

Ant. 1 f  Jésus se retournant et
la voyant, lui dit : Aie
confiance, ma fille ; ta
foi t'a sauvée. Alleluia.

Mt 9, 22


et vi-dens e-am, di-xit : Confi-de, fi-li-a : fi-des


tu-a te salvam fe-cit, alle-lú-ia.


M agní-fi-cat * á-nima me-a Dóminum.



Et exsultá-vit **spí-ri-tus mé-** us...

Et exsultávit **spí-ri-tus méus** * in Deo, salutári méo.

Quia respéxit humilitátem ancíllæ súæ : * ecce enim ex hoc beátam me dicent omnes generatiónes.

Quia fecit mihi **má-gna** qui **pó-tens** est : * et sanctum *nomen* **éius**.

Et misericórdia eius a progénie **in** progénies * timéntibus **éum**.

Fecit poténtiam in **brác-**

80 Temps après la Pentecôte

chio **súo** : * dispérsit supérbos mente *cordis súi*.

Depósuit poténtes de séde, * et exaltávit húmiles.

Esuriéntes implévit bónis : * et dívites dimisit inánes.

Suscépit Israëel, **púerum súum**, * recordátus mise-

ricórdiæ **súæ**.

Sicut locútus est ad **pá-**tres **nóstr**os, * Abraham, et sémini *eius in sæcula*.

Glória **Pátri**, et **Fílio**, * et *Spirítui Sánc*to.

Sicut erat in princípio, et **núnc**, et **sémper**, * et in *sæcula sæculórum*. **Amen**.

Oraison

Absólve, quæsumus, Dómine, tuórum delícta populórum : † ut a peccatórum néxibus, quæ pro nostra fragilitáte contráximus, * tua benignitáte liberémur. Per Dóminum nostrum Iesum Christum, Fílium tuum : † qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, * per ómnia sæcula sæculórum. **R**. Amen.

Nous vous en supplions, Seigneur, absolvez les fautes de votre peuple, afin que nous soyons délivrés par votre bonté des liens des péchés que nous avons commis dans notre fragilité.

Par notre Seigneur Jésus-Christ, votre Fils, qui vit et règne avec vous en l'unité du Saint-Esprit, Dieu, dans tous les siècles des siècles.

Ainsi soit-il.

VINGT-QUATRIÈME DIMANCHE APRÈS LA
PENTECÔTE

Ant. 1 f

A

-Men di-co vobis : *

En vérité, je vous le dis,
cette génération ne pas-
sera point que toutes
ces choses ne s'accom-
plissent. Le ciel et la
terre passeront, mais
mes paroles ne passe-
ront point, dit le Sei-
gneur. *Mt 24, 34*

qui-a non præ-ter-í-bit gene-

rá-ti-o hæc, donec ómni-a fi-ant : cæ-lum et

ter-ra transí-bunt, verba autem me- a non trans-

í-bunt, di-cit Dóminus.

M

agní-fi-cat * á-nima me-a Dóminum.

Et exsultá-vit spí-ri-tus mé- us...

82 Temps après la Pentecôte

Et exsultávit **spíritus méus** * in Deo, salutári **méo**.

Quia respéxit humilitátem ancíllæ **súæ** : * ecce enim ex hoc beátam me dicent omnes generatiónes.

Quia fecit mihi **mágna** qui **pótens** est : * et sanctum *nomen* **éius**.

Et misericórdia eius a progénie **in** progénies * *timéntibus* **éum**.

Fecit poténtiam in **brácchio súo** : * dispérsit supérbos mente *cordis* **súi**.

Depósuit **poténtes** de

séde, * et exaltávit **hú-**miles.

Esuriéntes implévit **bónis** : * et dívites dimísit *inánés*.

Suscépit Israël, **púerum súum**, * recordátus misericórdiæ **súæ**.

Sicut locútus est ad **pá-**tres **nóstros**, * Abraham, et sémini eius *in* **sæcula**.

Glória **Pátri**, et **Fílio**, * et *Spirítui* **Sánc**to.

Sicut erat in princípío, et **núnc**, et **sémper**, * et in *sæcula sæculórum*. **Amen**.

Oraison

Excita, quæsumus, Dómine, tuórum fidélium voluntátes : † ut, divíni óperis fructum propénsius exsequéntes ; * pietátis tuæ remédia maióra percípiant. Per Dóminum nostrum Iesum Christum, Fílium tuum : † qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, * per

Nous vous en supplions, Seigneur, animez les volontés de vos fidèles, afin que, produisant avec plus d'ardeur les fruits des œuvres célestes, ils reçoivent par votre bonté des secours plus grands.

Par notre Seigneur Jésus-Christ, votre Fils, qui vit et règne avec vous en l'unité du Saint-Esprit, Dieu, dans tous

Vingt-quatrième dimanche 83

les siècles des siècles.

Ainsi soit-il.

| ómnia sæcula sæculórum.

| R̃. Amen.

INDEX

Psaumes

109	Dixit Dominus Domino meo. 2 (VII).
110	Confitebor tibi Domine. 4 (III).
111	Beatus vir qui timet Dominum. 7 (IV).
112	Laudate pueri Dominum. 9 (VII).
113	In exitu Israël de Ægypto. 11 (P).

Cantique

Magnificat (*B. Mariæ Virg.*). 17; 23 (I); 25 (I); 26 (I); 29 (I); 31 (I); 35 (I); 37 (VI); 39 (I); 41 (I); 44 (VII); 46 (I); 48 (IV); 50 (VIII); 52 (VIII); 54 (V); 56 (VIII); 58 (I); 60 (I); 62 (IV); 64 (VII); 67 (IV); 69 (IV); 71 (III); 73 (III); 75 (VI); 77 (I); 79 (I); 81 (I).

Antiennes

1	Amen dico... non præteri-	
	bit.....	81
1	At Iesus conversus.....	79
5	Bene omnia fecit.....	54
3	Cogovit autem.....	72
1	Colligite primum.....	28

7	Cum vocatus.....	64
1	Deficiente vino.....	22
8	Descendit hic.....	52
p	Deus autem noster.....	10
7	Dixit Dominus.....	2
1	Domine salva nos.....	26
1	Domine si tu vis.....	24
1	Exi cito.....	34
8	Fili quid fecisti.....	21
8	Homo quidam.....	56

INDEX GÉNÉRAL

VÊPRES DOMINICALES

Ordinaire	1
-----------------	---

TEMPS APRÈS L'ÉPIPHANIE

Premier dimanche	21
Deuxième dimanche	22
Troisième dimanche	24
Quatrième dimanche	26
Cinquième dimanche	28
Sixième dimanche	30

TEMPS APRÈS LA PENTECÔTE

Premier dimanche	33
Deuxième dimanche	34
Troisième dimanche	36
Quatrième dimanche	38
Cinquième dimanche	40
Sixième dimanche	43
Septième dimanche	45
Huitième dimanche	47
Neuvième dimanche	49
Dixième dimanche	52
Onzième dimanche	54
Douzième dimanche	55
Treizième dimanche	58
Quatorzième dimanche	60
Quinzième dimanche	61

Temps après la Pentecôte 87

Seizième dimanche	63
Dix-septième dimanche	66
Dix-huitième dimanche	68
Dix-neuvième dimanche	70
Vingtième dimanche	72
Vingt et unième dimanche	74
Vingt-deuxième dimanche	76
Vingt-troisième dimanche	78
Vingt-quatrième dimanche	80